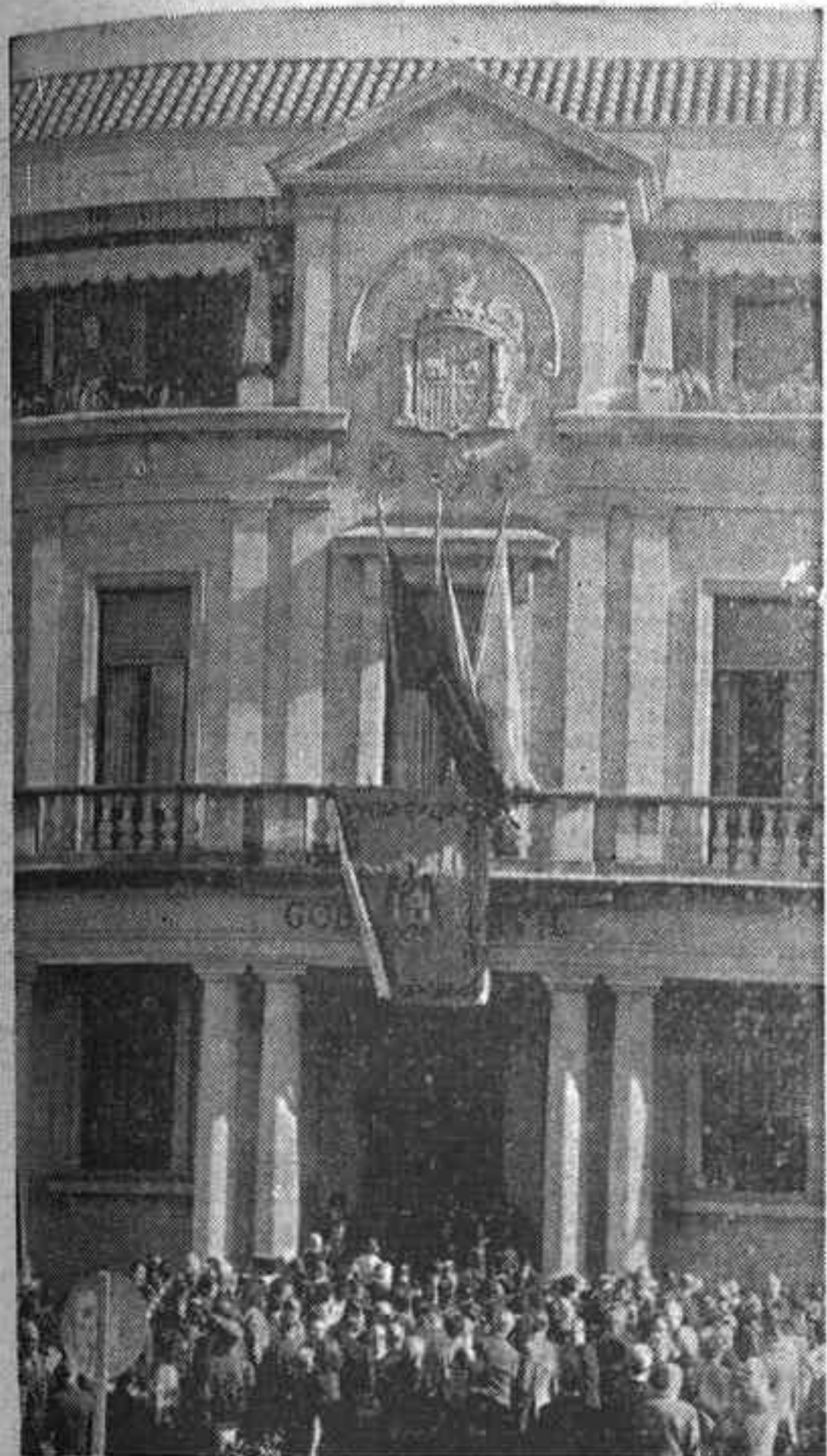


# SI A LA MONARQUIA

## HISTORICA JORNADA DE EXALTACION DE JUAN CARLOS I AL TRONO DE ESPAÑA

SS. MM. recibieron la multitudinaria adhesión del pueblo concentrado en la Plaza de Oriente

(Información en págs. 7, 8, 9 y 10)



### TEDEUM Y RECEPCION EN CASTELLON

Con motivo de la exaltación del Rey don Juan Carlos I, ayer se celebraron en Castellón solemne Tedeum en la Catedral de Santa María, oficiado por el Obispo de la Diócesis, seguido de recepción oficial en el Gobierno Civil.

(Amplia información en pág. locales).— Foto: HEREDIO

### Giscard d'Estaing, Rockefeller y Scheel, regresaron a sus países

"España forma parte de Europa, y por su historia y por su civilización, es una de las fundadoras de Europa", dijo el presidente francés a los periodistas en Barajas.

### D. JUAN CARLOS I DESAYUNO CON GISCARD D'ESTAING EN PALACIO

MADRID, 27 (Cifra).— El Rey don Juan Carlos I, invitó hoy a desayunar en su residencia oficial del palacio de La Zarzuela

(Pasa a la siguiente)

MADRID, 27 (Pyresa).— «España forma parte de Europa, y por su historia y por su civilización, es una de las fundadoras de Europa», ha dicho el presidente de la República Francesa, Valeri Giscard D'Estaing, a su llegada al aeropuerto de Barajas a las 2,25 de la tarde, después de haber participado en los actos celebrados con motivo de la proclamación del Rey Juan Carlos I, esta mañana en la capital de España.

El señor Giscard D'Estaing, dijo que un principio absoluto de la política de su país era no inmiscuirse en los problemas de política interna de España, ya que la suerte y el destino de España pertenece a los españoles, y añadió: «Desearíamos, pues, que España participe con nosotros en la gran acción de nuestra época que es precisamente la unión política de Europa. He pensado, agregó, como presiden-

(Pasa a la siguiente)

## EL PENDULO

### AYER, UN PLEBISCITO

Por Fernando ONEGA

ESTE es el pueblo. Ha escrito ayer la mejor página editorial de muchos años. Este es el pueblo, en su sitio y para que algún día lo cuenten las crónicas: grita «Franco, Franco» cuando pasa Giscard. Interpreta que no es el momento para cantar el «Cara al Sol», y renuncia a él, quizá por primera vez en una gran manifestación política. De nuevo hizo de su presencia un plebiscito, mientras Europa miraba con sus mejores y más poderosos ojos desde los balcones del Palacio de Oriente. Acudió, como siempre, al escenario de tantas adhe-

(Pasa a la siguiente)

## Movimientos civiles se solidarizan con los rebeldes en Lisboa

En el tercer día de su estado de sitio, Lisboa siente las repercusiones de la sublevación de los paracaidistas. De todas formas, parece reinar una relativa normalidad. Hasta ahora sólo tres muertos son el resultado de la sublevación, según datos oficiales.



Tropas y unidades blindadas levas a Costa Gomes han tomado posiciones en las inmediaciones de Lisboa, tras la sublevación de algunas unidades paracaidistas.—(Foto Cifra Gráfica)

LISBOA, 27 (Efe).— En su tercer día de estado de sitio, sin periódicos y con los bancos cerrados, Lisboa y su región parecen hoy haber recuperado en gran parte la normalidad alterada el pasado día 25 por la sublevación que los paracaidistas de Tancos.

Movimientos de civiles, sobre todo en los centros industriales

(Pasa a la siguiente)



SS.MM. los Reyes de España descienden las escalinatas de la iglesia de los Jerónimos después de asistir a la misa del Espíritu Santo. (CIFRA GRAFICA)

## Otras cuatro palabras

Por Carlos BRIONES

LA gratitud es uno de los más hermosos mensajes que, a nivel político, pueden y deben recibirse y reconocerse siempre. En la hora gozosa en que nuestro Rey tiene, de manera expresa, el reconocimiento, el ancho crédito popular y, por si fuera poco, las seguridades del afecto no sólo de todos los españoles, sino de todo el mundo, me surge a mí, sin nostalgias ni añoranzas de letras de otoño, el recuerdo emocionado, sincero, no interesado, de un hombre, a mi juicio, ejemplar, que se llama Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

PUEDO jurar que si de algo no tengo vocación —quizás porque no tengo dotes— es de secretario particular. Y pude serlo.

Más guiado por la atracción de una personalidad arrolladora, que por aspiraciones personales a nivel político. Hace ya doce años, gracias al destino y a mi afecto, casi fui un mal secretario particular de Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

RODRIGUEZ de Valcárcel se merece el reconocimiento, la emoción y el sentimiento de gratitud más sincero de todos los españoles, hacia la obra que hizo como presidente de las Cortes y del Consejo del Reino y, por unas horas, cargadas de emoción y esperanza, del Consejo de Regencia. Su actuación callada, desinteresada, limpia y fecunda, como la de las me-

(Pasa a la siguiente)

nuevo Mercedes-Benz

**Un 1000 kilos para sacarle mucho partido**

MEVOSA  
LA POTENCIA EN EL TRANSPORTE LEVADO

Servicio Post-Venta Garantizado

**AUTOLICA**  
Ctra.Valencia-Barcelona Km. 67'4 -Tnos:211322-211333

FAEMA Cafeteras  
FAGOR INDUSTRIAL Cocinas

**R.I.G.A.** Acondicionamiento  
Instalaciones G.L.P  
Refrigeración

EMILIO MARTORELL BARBERA  
San Luis, 35-Tel. 22 7800  
TALLER TELF. 22 17 23

**CASTELLON**

# Mediterráneo

CASTELLON DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: CARLOS BRIONES

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervida y Velasco  
Tels. 22 00 54 y 22 00 40

VILLAVIEJA 25 NOVIEMBRE 1975.—AÑO XXXVIII.—N.º 11.597 — PRECIO 8 PESETAS



# CASTELLON-CIUDAD

## AGENDA DEL DIA

### Viernes, 28 noviembre

El sol, en Castellón, sale a las 8'02 y se pone a las 17'37  
Luna nueva el día 3

#### SANTOS DEL DIA

Santiago de la Marca, cf.; Papiñane, Valeriano, Eustaquio, Crescente, Florencio, Hortulano, Manueto, Urbano, Félix, obs.; Sóstenes, Rufo, Esteban el Joven, Basilio, mrs.

#### SANTOS DE MAÑANA

Saturndio, ob.; Sisino, dc.; Paramón, Filomeno, Blas, Demétrio, mrs.; Iluminada, vg.; Giraldo y Gí-rardo, abades.

#### EL TIEMPO

### OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 27 DE NOVIEMBRE

Temperatura mínima, 8º grados a las 7 horas 40 minutos. Temperatura máxima, 16º grados a las 14 horas 30 minutos. Humedad relativa 7 y 13 horas 46 y 38%, respectivamente. Insolación ecas de ayer, 1 hora 20 minutos. Recorrido del viento en 24 horas, 52 kilómetros. Dirección dominante del viento, N. Precipitación en 24 horas, nula. Presión atmosférica a las 20 horas, 764'7 mm. Tendencia, subiendo.

#### HORARIO DE TRENES

HACIA BARCELONA VALENCIA-CASTELLON

6'39 Expreso.	7'30 Und. Elec.
7'28 Expreso.	8'50 Und. Elec.
10'20 Electrotrén.	11'52 Und. Elec.
11'14 Expreso.	13'25 Und. Elec.
12'46 Ter (procedente de Alicante).	15'00 Und. Elec.
15'23 Talgo (procedente de Madrid).	17'00 Und. Elec.
19'58 Und. Elec. (a Tortosa)	18'39 Und. Elec.
1'20 Expreso.	19'50 Und. Elec.
	21'40 Ter (viene de Madrid).
	21'00 Und. Elec.

HACIA VALENCIA CASTELLON-VALENCIA

5'38 Expreso.	6'25 Und. Elec.
7'20 Ter (va hacia Madrid).	7'30 Und. Elec.
13'41 Talgo (va hacia Madrid).	8'32 Und. Elec.
15'46 Ter (va a Alicante).	11'10 Und. Elec.
18'16 Expreso (va a Málaga).	13'50 Und. Elec.
19'21 Electrotrén.	15'10 Und. Elec.
22'41 Expreso (Sevilla).	17'05 Und. Elec.
23'26 Expreso (Granada).	18'27 Und. Elec.
	20'25 Und. Elec.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE 28

- FABREGAT, Plaza Tetuan, 7
- FERRAGUT, Trinidad, 47
- BRAVO, Juan XXIII, 5
- LATASA, Parque del Oeste, 50
- SERVICIO DE URGENCIA
- FERRAGUT, Trinidad, 47
- BRAVO, Juan XXIII, 5



**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER

0 4 8

ACIERTE CON EL NUEVO **colowall**

#### GUIA CULTURAL

**EUGENIA CIURO**, Galería Canem, Poeta Guimerá 2 (hasta el 30 de noviembre). Horas de visita: de 6 a 9 de la tarde.  
**JOSE MARIA RODRIGO**, Sala Artex, calle Enmedio, 121 (del 17 al 29 de noviembre). Horas de visita: de 7 a 9.  
**CANDIDO ORTI**, en galería Quatre cantons, de Burriana. Del 19 al 30 de noviembre). Visitas de 6 a 9.  
**GINER BUENO**, óleos, Sala Braulio, Avda. Rey Don Jaime, 21. (Del 22 de noviembre al 5 de diciembre). Visitas de 12 a 1'30 y de 6 a 8'30.  
**J. MARTINEZ LOZANO**, acuarelas en ARYCE, Huerto Sogueros, 11. (Del 21 Noviembre al 6 Diciembre). De 6'30 a 9'30.  
**ANTONIO SACRAMENTO**, esculturas y dibujos. NONELL, C. Mola, 2. (Del 25 Noviembre al 6 Diciembre). De 7 a 9'30.  
**ALFARO**, esculturas y obras gráficas, Galería CANEM, Enmedio 53 y Poeta Guimerá, 2 (del 24 de noviembre al 11 de diciembre). Visitas: de 6 a 9 de la noche.

#### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

BOMBEROS	22-10-80
POLICIA	22-05-00
GUARDIA CIVIL	21-11-77
POLICIA MUNICIPAL	22-40-00
HOSPITAL	21-05-22
RESIDENCIA S. S.	21-10-00
SER. MEDICO URGENCIA S.S.	21-12-53
CASA SOCORRO	21-19-04
CRUZ ROJA	22-48-50
COCHES PATRULLA POLICIA	22-73-85

#### VENTA PARCELAS BENADRESA

Urbanización aprobada por la Comisión Provincial de Urbanismo, fecha 3-10-73. B. O. P. 17-11-73. Ronda OTOSA Mayor, 46-b teléfono 22 32 00.

# Solemne Tedeum y recepción con motivo de la exaltación del Rey de España

Castellón se asoció a las solemnidades del día con motivo de la exaltación del Rey, don Juan Carlos I, con diversos actos.

A las doce y media de la mañana, en la Catedral de Santa María se celebró solemne Tedeum, oficiado por el Obispo de la Diócesis, don José María Cases, asistido de una representación del Cabildo y del clero de las distintas parroquias de Castellón. En el presbiterio, figuraban numerosos sacerdotes de la capital, que llenaban por completo el atrio.

En la presidencia del acto, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Luis Pérez Tahoces; el presidente de la Audiencia, don Roberto Colom; Fiscal, don Manuel Lucas; general gobernador Militar, don Luis Caruana; presidente de la Diputación, don Francisco Grangel; alcalde de la capital, don Vicente Plá y Comandante militar de Marina, don Javier Marquina.



#### RECEPCION EN EL GOBIERNO CIVIL

A pie, y en corporación, las autoridades citadas se trasladaron hasta el Gobierno Civil, donde a continuación se celebró la recepción oficial.

En el salón del trono del Gobierno, se formó la presidencia del acto, en la que figuraba el gobernador civil, don José Luis Pérez Tahoces, en el podio, y junto a él las demás autoridades anteriormente citadas, figurando en representación del Obispo, el Vicario, don Vicente Pascual.

Antes de dar comienzo al acto, la Banda Municipal interpretó el Himno Nacional. Comenzó seguidamente la recepción, cumplimentando a la presidencia los diversos organismos provinciales, que un gran número acudieron al acto, ocupando gran parte de la plaza María Agustina.

Terminada la recepción, la Banda interpretó nuevamente el Himno Nacional, dándose por finalizados los actos, celebrados por la exaltación del Rey.  
Fotos: HEREDIA



En lugares destacados, figuraban los delegados de los distintos departamentos ministeriales y organismos de la Administración, Corporación Provincial, Corporación Municipal, Consejo provin-

cial del Movimiento, y otras muchas representaciones. El templo aparecía completamente lleno de público, quedando mucha gente fuera del recinto que resultó incapaz de albergarles.

El doctor Cases Deordal, entonó el Tedeum, cantándose en gregoriano y en latín, alternando el coro de sacerdotes con el pequeño coro, junto al órgano.

Terminado el acto, y una vez cambiados los ornamentos, el Obispo, salió al centro del crucero, felicitando al gobernador civil y demás autoridades, pasando seguidamente a retirarse.

#### EMPRESA PROMOTORA SE INTERESA POR

SOLARES EN CAPITAL. OFERTAS. - J. GAS. Calle Gral. Mola, 2 (Pasaje). Castellón.

## J. MARTINEZ LOZANO

Primer Premio Nacional de Acuarelas 1975

EXPONE SU OBRA

EN

# aryce

Plaza Huerto Sogueros, 11 - CASTELLON

S. A.  
DE PAVIMENTOS  
Y  
REVESTIMIENTOS  
CERAMICOS  
"SIKERSA"  
Junta General  
Extraordinaria

Se convoca a Ud. a Junta General Extraordinaria de accionistas que se celebrará el día 20 de diciembre de 1975 para las 11 horas en primera convocatoria, y para el día 22 de diciembre a la misma hora, en segunda convocatoria, en el local social sito en Burriana, Camino de Llobay, s/n., con sujeción al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

ARTICULO UNICO. - Estudio y aprobación, en su caso, de la propuesta del Consejo de Administración de ampliación de Capital Social.

En Burriana, a 26 de noviembre de 1975.

El presidente del Consejo de Administración

#### LA CIUDAD CADA DIA

## FALTA DE URBANIDAD

«CIUDAD limpia, pueblo culto», rezan innumerables letreros que el viajero ha visto no en pocos lugares donde, aunque más no sea con esa apelación a la cultura, las autoridades fomentan en los ciudadanos las virtudes de la urbanidad. Y al escribir esto, no puedo dejar de recordar lo que Plutarco puso un día en boca de Julio César: "La mujer del César no sólo debe ser honrada, sino parecerlo."

Lo mismo ocurre con un pueblo. No sólo debe conocer las reglas de la convivencia y del respeto hacia los demás, sino también demostrarlo. Los papeles en el suelo no se justifican con decir que no hay papeleras que, por otra parte, el Ayuntamiento está propuesto a instalar en todos los sectores de la ciudad. Tampoco es una disculpa decir que como algunos hay ya tirados, no significa nada arrojar uno más. Y así, envoltorios de todas las clases, papeles con membretes comerciales y hasta etiquetas —cuando no cartones— de paquetes de cigarrillos son los adornos que se ven en las aceras en el cotidiano andar.

Y muchas veces ni a los niños, junto a las demás asignaturas escolares, se les enseña que este hecho tan falto de educación es como no contestar con un saludo cuando alguien pronuncia los "¡Buenos días!" Si así ocurriera, muy bien podría suceder que fueran los mismos hijos quienes al andar por la calle con sus padres, los sorprendieran con el ejemplo de ser ellos los primeros en no arrojar al suelo ningún papel. Pero sucede que, como en el circo, este mal comportamiento ciudadano está abierto a todos, y ni hombres, ni mujeres, ni niños, se salvan a la hora de identificar en un solo sector la muestra que la urbanidad califica como buena actitud.

Si no se produce el paradójico hecho de que los mismos chicos, convenientemente enseñados en la escuela, demuestren a sus padres lo correcto en el desempeño de las buenas normas de la educación, son los mayores los que tienen que predicar con el ejemplo. Y el ejemplo puede comenzar exactamente allí, en el simple hecho de no arrojar papeles en el suelo. Y no creo que cueste mucho trabajo soportar en la mano este elemento considerado ya como inservible hasta la papelería de la esquina —en todo el sector céntrico las hay— o, de lo contrario, hasta el cubo de basura que cada ciudadano tiene en su casa.

Es la misma molestia —mínima, por cierto— que cada ama de casa —de las que no lo hacen aún— debe tomarse para cerrar cuidadosamente la bolsa de desperdicios que cada noche se baja a la calle antes de que pasen los camiones recolectores del servicio municipal. Porque si no se atan con pausado esmero, los perros vagabundos —que los hay— desparraman la basura convirtiendo en un estado deplorable las calles y las aceras que el ciudadano común, arrojando papeles durante el día, había comenzado a ensuciar.

Y estoy seguro que, de no ser por el esmerado cuidado de los barrenderos que habitualmente pasan a recoger los papeles y demás objetos arrojados despreocupadamente por ciudadanos como él, las calles de Castellón serían verdaderos cauces de basura. Y mientras los castellonenses no demuestren lo contrario, seguirán siendo los únicos en justificar ese slogan que dice: "Ciudad limpia, pueblo culto".

PASEANTE

**CASTELLON - CIUDAD Y PROVINCIA**

una  
nueva  
**Moda**  
en lencería  
ligera y  
**Antiestática**

**Enkalon**  
confort

**Manuel Usó Mulet**

Iturbi, 8 - Pl. Viciana, 1 - Colón, 1 - Queipo de Llano, 10  
**BURRIANA**



**EDICTO**

Por virtud del presente: **EMILIO LANA SANCHIS, NOTARIO DE CASTELLON DE LA PLANA DEL ILUSTRE COLEGIO DE VALENCIA:**

HAGO CONSTAR:

Que a instancia de la SOCIEDAD ANONIMA DE TRACCION (SATRA) con domicilio en esta ciudad, Avenida de Valencia, número 120, en el procedimiento ejecutivo notarial que tramito en la Notaría de mi cargo, instalada en esta ciudad, calle General Mola, núm. 9, entresuelo, contra el señor don Francisco Torres Avila, con domicilio a efectos de contrato en San Juan de Moró (Castellón), plaza Juan Renau, núm. 16, para el cobro por principal de ciento once mil trescientas ochenta y tres pesetas, resto de precio impagado de la venta de una furgoneta marca EBRO, SIATA-50, modelo S4, número de motor EA-33391 y bastidor EU-001431, matrícula CS-2.953-C más gastos de protestos importantes ocho mil quinientas veintitres pesetas y los de este procedimiento ejecutivo, anuncio que en el primer día hábil siguiente al que se cumplan los ocho días naturales de la inserción de este Edicto en el «Boletín Oficial de la Provincia», a las doce horas se ha de celebrar en mi despacho la subasta pública por pujas a la llana del indicado vehículo furgoneta.

Se convoca esta subasta en virtud de lo dispuesto en el artículo 19 de la Ley de Venta a Plazos de Bienes Muebles de 17 de julio de 1965, en relación con el artículo 1.872 del Código Civil, y se rige por las siguientes reglas:

- 1.ª Que la misma no se suspenderá por la muerte del deudor, ni por declaración de suspensión de pagos, quiebra o concurso, salvo que la decrete la Autoridad Judicial, o que pague el deudor u otra persona en su nombre la deuda y gastos ocasionados.
- 2.ª Que los postores, para poder tomar parte en la subasta, además de justificar su personalidad, antes de su celebración, constituirán en poder del notario autorizante, en concepto de fianza legal a responder de daños y perjuicios del incumplimiento, un depósito en efectivo importante doce mil pesetas, de cuya constitución queda exenta la sociedad acreedora si formulare postura.
- 3.ª Que no se admitirán licitaciones que no cubran al menos el importe de la deuda con los gastos de protesto que totalizan ciento diecinueve mil novecientos seis pesetas.
- 4.ª Que el precio del remate obtenido en la subasta se destinará hasta donde alcance a pagar a SATRA el importe de su crédito, y si hubiere metálico sobrante después de cubrir los gastos, se entregará por el notario al deudor, si no hubiere otras personas que pudieran tener derecho a él, y si las tuviere, se depositará a su disposición en un establecimiento público destinado al efecto.

5.ª Terminada la subasta con adjudicación al mejor postor, depositará éste ante el notario, dentro de los tres días siguientes al del remate, la diferencia entre lo depositado y el total precio de la adjudicación. Si no lo hiciera, quedará sin efecto la subasta y se destinará la cantidad depositada al pago de los gastos del procedimiento y el exceso si lo hubiere al pago del crédito e intereses, y se celebrará nueva subasta respondiendo el licitante con cargo a su fianza de los daños y perjuicios ocasionados.

6.ª Los presuntos licitadores en horas laborables, podrán examinar en la Notaría los antecedentes de esta subasta.

Dado en Castellón de la Plana, a veinticinco de noviembre de mil novecientos setenta y cinco.

Fdo.: **EMILIO LANA SANCHIS**

**EDICTO**

Por virtud del presente: **EMILIO LANA SANCHIS, NOTARIO DE CASTELLON DE LA PLANA DEL ILUSTRE COLEGIO DE VALENCIA:**

HAGO CONSTAR:

Que a instancia de la SOCIEDAD ANONIMA DE TRACCION (SATRA) con domicilio en esta ciudad, Avenida de Valencia, número 120, en el procedimiento ejecutivo notarial que tramito en la Notaría de mi cargo, instalada en esta ciudad, calle General Mola, núm. 9, entresuelo, contra el señor don Francisco Torres Avila, con domicilio a efectos de contrato en San Juan de Moró (Castellón), plaza Juan Renau, núm. 16, para el cobro por principal de ciento siete mil setecientas noventa pesetas, resto de precio impagado de la venta de una furgoneta marca EBRO, SIATA-50, modelo S4, número de motor EA-295206 y bastidor EU-0015, matrícula CS-2.195-C más gastos de protestos importantes cinco mil ciento veinticinco pesetas y los de este procedimiento ejecutivo, anuncio que en el primer día hábil, siguiente al que se cumplan los ocho días naturales de la inserción de este Edicto en el «Boletín Oficial de la Provincia», a las once horas se ha de celebrar en mi despacho la subasta pública por pujas a la llana del indicado vehículo furgoneta.

Se convoca esta subasta en virtud de lo dispuesto en el artículo 19 de la Ley de Venta a Plazos de Bienes Muebles de 17 de julio de 1965, en relación con el artículo 1.872 del Código Civil, y se rige por las siguientes reglas:

- 1.ª Que la misma no se suspenderá por la muerte del deudor, ni por declaración de suspensión de pagos, quiebra o concurso, salvo que la decrete la Autoridad Judicial, o que pague el deudor u otra persona en su nombre la deuda y gastos ocasionados.
- 2.ª Que los postores para poder tomar parte en la subasta, además de justificar su personalidad, antes de su celebración, constituirán en poder del notario autorizante, en concepto de fianza legal a responder de daños y perjuicios del incumplimiento, un depósito en efectivo, importante once mil quinientas pesetas, de cuya constitución queda exenta la sociedad acreedora si formulare postura.
- 3.ª Que no se admitirán licitaciones que no cubran al menos el importe de la deuda con los gastos de protesto que totalizan ciento doce mil novecientos quince pesetas.
- 4.ª Que el precio del remate obtenido en la subasta se destinará hasta donde alcance a pagar a SATRA el importe de su crédito, y si hubiere metálico sobrante después de cubrir los gastos, se entregará por el notario al deudor, si no hubiere otras personas que pudieran tener derecho a él, y si las tuviere, se depositará a su disposición en un establecimiento público destinado al efecto.

5.ª Terminada la subasta con adjudicación al mejor postor, depositará éste ante el notario, dentro de los tres días siguientes al del remate, la diferencia entre lo depositado y el total precio de la adjudicación. Si lo hiciera, quedará sin efecto la subasta y se destinará la cantidad depositada al pago de los gastos del procedimiento y el exceso si lo hubiere al pago del crédito e intereses, y se celebrará nueva subasta respondiendo el licitante con cargo a su fianza de los daños y perjuicios ocasionados.

6.ª Los presuntos licitadores en horas laborables, podrán examinar en la Notaría los antecedentes de esta subasta.

Dado en Castellón de la Plana, a veinticinco de noviembre de mil novecientos setenta y cinco.

Fdo.: **EMILIO LANA SANCHIS**

**- CULTOS - CULTOS - CULTOS -**

**SANTA MARIA.** —Hoy, misas a las 8, 8.30, 9, 11 de la mañana y 8 de la tarde.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10 de la mañana. Tarde misas a las 6.30 y 7.30.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy misas a las 7.15, 8, 9, 9.30 y 10 de la mañana. Tarde misas a las 6.30 y 7.30.

**SAN FRANCISCO.** —Hoy, misas a las 8, y 9.15 de la mañana. Tarde misa a las 7.30.

**SAN JOSE OBRERO.** —Hoy, misas a las 9 de la mañana y 7 tarde.

**SAN JUAN BAUTISTA.** —Hoy misa a las 8.30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.** — Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 8 de la tarde.

**SAN MIGUEL.** —Hoy misa a las 7 de la tarde.

**PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7.30 y 8.30 de la mañana. Por la tarde a las 7.30.

**SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.** — Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.

**SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7.30 de la tarde.

**MADRES CAPUCHINAS.** — Hoy misa a las 8 de la mañana.

**ERMITORIO VIRGEN DEL LIDON.** — Hoy, misas a las 5 de la tarde.

**PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.** — Hoy misa a las 6 de la tarde.

**Funeral por Franco en Cuevas de Vinromá**

En la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción, de esta villa, se celebró el día 22 del actual mes de Noviembre, un funeral por el alma del Generalísimo Franco.

La asistencia de público fue extraordinaria; gentes de todas las edades, desde jóvenes hasta ancianos, siguieron con impresionante silencio y hondo sentimiento las honras fúnebres.

La homilía estuvo a cargo del Rvd. don Artemio Fabregat, quien puso de relieve muy acertadamente los grandes valores humanos y espirituales del Caudillo.

Finalizado el emotivo acto, los asistentes abandonaron el Templo reflejándose en sus semblantes el sentimiento que les embargaba.

Es digna de alabanza la ejemplar conducta de patriotismo demostrada por el pueblo de Cuevas de Vinromá.

CORRESPONSAL

**PERDIDA**

Llavero conteniendo cinco llaves y llavero con chapa Tauro. Se gratificará a su presentación en Ref. número 192 de Publicidad MEB. En medio 35-1.º

**SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS**

**ACCIDENTE EN LA AVENIDA JACINTO BENAVENTE**

El conductor de un ciclomotor resultó lesionado de alguna importancia al sufrir un accidente de nuestra capital, al chocar contra un turismo.

El accidente ocurrió en la citada avenida al chocar el ciclomotor que conducía Antonio Morales Sánchez, vecino de Castellón y el turismo matrícula VA-27.772 conducido por Juan José García Ferrer, también vecino de Castellón.

A causa del choque, resultó lesionado el conductor del ciclomotor, siendo trasladado a la residencia de la Seguridad Social, donde el médico de guardia le apreció amputación traumática de la primera falange del dedo anular de la mano izquierda. Las diligencias fueron instruidas por la Policía Municipal.

**SALIDA DE LA CALZADA Y VUELCO**

En el km. 37 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Chilches, el camión matrícula B-446.619 conducido por Pedro Subirats Castell, a la salida de una curva, se salió de la calzada, volcando posteriormente.

Resultó ileso su conductor y con daños el vehículo y la carga que transportaba.

Las diligencias fueron instruidas por la Guardia Civil de Tráfico de Castellón.

**CHOQUE DE CAMION Y TURISMO**

En el km. 40 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Jérica, chocaron el camión matrícula M-568.997

conducido por Francisco Martínez Peris, vecino de Benetuser (Valencia) y el turismo matrícula CS-54.253 conducido por Juan Conde Claramonte, de 47 años, vecino de Burriana.

A causa del accidente resultó lesionado el ocupante del turismo, José Vicente Cubedo Graça.

Las diligencias fueron instruidas por fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico del destacamento de Segorbe.

**NOTAS DE SOCIEDAD**

**Salvador Rius, director de una sucursal bancaria**

Don Salvador Rius Pascual ha sido nombrado director de la sucursal del Banco del Noroeste en Castellón. Un cargo que premia su brillante historial en el sector de la banca privada, en la que accedió de niño como botones para sucesivamente ir escalando puestos hasta llegar al que ocupa hoy.

x x x

—Nuestro compañero en las tareas del departamento administrativo del periódico Vicente Aya ha sido padre de un niño, nacido hace unos días, con toda normalidad, en la Residencia de la Seguridad Social. Tanto el recién nacido como su madre, Felisa Parra Martín se hallan en perfecto estado de salud.

**HOY, SE REANUDAN LAS CLASES**

En el Rectorado de la Universidad de Valencia se ha recibido la siguiente comunicación de la Subsecretaría del Ministerio de Educación y Ciencia:

«Habiéndose declarado fiesta oficial el pasado jueves día 27, las clases y actividades académicas se reanudarán en todos los centros docentes, estatales y no estatales, hoy día 28. Salúdoles.

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos consiguientes.

**PRECISAMOS EXCLUSIVISTA O JEFE DE VENTAS**

Para nuestras Delegaciones. Con equipo propio y a ser posible con experiencia en la venta en autocar. Para urbanización ubicada en la Costa Dorada, con parcelas en primera línea de mar. Para promocionar en Castellón y provincia. Para informes, escribir al núm. 1.305 de Euro-Fasa Publicidad. Urgel, 253. Barcelona-11, o telefonar al número 215 23 65. BARCELONA.

**DELEGACION PROVINCIAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE ASISTENCIA SOCIAL**

Esta tarde, a las 18 horas, se celebrará en la Capilla del Colegio «Sierra de Espadán» una misa en memoria del Jefe del Estado, Francisco Franco.

Quedan invitados los antiguos alumnos del Hogar, familiares y personal del I. N. A. S.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. FERNANDO SCHLEICH LUKAS**

QUE FALLECIO EL DIA 22 DE LOS CORRIENTES, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su desconsolada esposa, Elvira Lázaro Herrero; hijos, Fernando y Francisco-Alberto; hijas políticas, Vicenta Goda Salvia y Pilar Tena Pitarch; hermanos políticos, Concepción, Gonzalo, Pedro y Juanita; nietos, sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que se celebrará esta tarde a las SIETE en la Parroquia Santo Tomás de Villanueva (Colegio de la Consolación), por cuya asistencia la familia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 28 de noviembre de 1975

(No se invita particularmente)

CASTELLON-CIUDAD

Libros

LOS SERVICIOS ELECTRICOS EN CASTELLON

Los «Orígenes y desarrollo de los Servicios Eléctricos en la provincia de Castellón» — así reza el título de esta publicación que ofrece la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón en el 75 aniversario de su fundación y que se incorpora a la dación y que se incorpora a la dación y que se incorpora a la dación...

«Fue intención mía compartir con Luis Vellón Martí —padre de nuestro compañero Manuel Vellón— la publicación de la presente monografía —dice C. Meliá Tena, el autor del libro, en el prefacio—. La persona que había aprendido a dar sus primeros pasos en una central hidroeléctrica, que terminados los estudios de Peritaje Industrial, en la especialidad de electricidad, había aplicado sus conocimientos y todo el esfuerzo de su trabajo dentro de los cuadros técnicos de las empresas de Castellón, era —agrega luego— la persona más indicada para escribir las principales partes de este estudio».

Pero la muerte repentina, el 28 de enero de 1973 de Luis Vellón, a los 76 años de edad, hizo que no pudiera completar su colaboración dejando, en cambio, más de dos decenas de cuartillos escritos a mano.

SEGORBE, LA PRIMERA LINEA EN TENER ALUMBRADO ELECTRICO

Fue Meliá el que terminó de estructurar y escribir este libro que ofrece datos curiosos al lector que gusta seguir atento el desarrollo de Castellón. Así, fue Segorbe, la localidad de la provincia en dar, en 1892, uno de los primeros ejemplos de alumbrados públicos eléctricos en todo el ámbito nacional, mientras Castellón la introduciría tres años más tarde, municipalizando el servicio en 1913, consumiendo casi íntegramente en ello el millón de pesetas del primer gran crédito concedido al Ayuntamiento.

Meliá Tena describe asimismo el desarrollo en niveles de consumo. Anota que de un millón de kilowatios-hora que al empezar el siglo teníamos en nuestra provincia, se ha elevado a 603 millones en el año 1972. El autor, añade después en su comentario que si el crecimiento pudiera seguir a los tasas actuales, a finales del siglo XX la producción actual de todas las centrales de la provincia —incluida la térmica del Serrallo— justamente bastaría para cubrir la demanda provincial de energía eléctrica. «Claro está que en tal caso —agrega— se habrá doblado la capacidad de aquella térmica o se habrá construido alguna termo-nuclear, haciendo tal vez realidad la proyectada central de Irtas».

Posteriormente niega la posibilidad de que para el año 2000 se llegue a un consumo de energía eléctrica del orden de los 5.000 millones de kilowatios-hora para nuestra provincia, sino bastante menor. «Y si hasta ahora se estimulaba la demanda energética —finaliza— pronto habrá que frenarla y aprovechar del mejor modo posible, las instalaciones de producción, transporte, transformación y distribución de energía eléctrica. A este propósito y, a pesar de sus desventajas, destaca Meliá, el beneficio de la monopolización de los servicios».

ORIGENES Y DESARROLLO DE LOS SERVICIOS ELECTRICOS EN LA PROVINCIA DE CASTELLON, por C. Meliá Tena, Sociedad Castellonense de Cultura, Castellón, 164 páginas).

AYUNTAMIENTO DE ALTURA (Castellón de la Plana)

En el «B. O. E.», núm. 277, de fecha 19 del actual, se anunció subasta pública para la contratación de las obras de «Pista Polideportiva y dos Pistas de Tenis iluminadas», en esta localidad, las cuales, han sido declaradas de urgencia por un tipo de tasación de 3.826.976 pesetas a la baja.

El expediente está de manifiesto al público en la Oficina Municipal, y el acto de subasta tendrá lugar el día 3 de diciembre próximo.

Las plicas se admitirán hasta las trece horas del día 2 de diciembre.

Altura, a 21 de noviembre de 1975.

EL ALCALDE

LA GANGRENA

Ocho meses antes de que ganara —hace apenas unos pocos días— el premio Planeta del que ya, en dos oportunidades, había sido finalista, Mercedes Salicrú nos decía aquí mismo, en Castellón, que los concursos no eran, para ella, puro cuento. «He sido jurado varias veces y he comprobado que no hay mentira alguna en ello, incluso —agregaba— creo en el finalísimo». Y la fe se compensó con el premio, el más codiciado de España, obtenido después de una larga carrera, comenzada desde niña y continuada con ahínco ahora que la autora cuenta ya con 58 años. Tenía entonces —cuando habló con nosotros, en marzo pasado— catorce libros y catorce nietos. Hoy ya sumo dos unos a sus satisfacciones de abuela e intelectual. Ya tiene quince nietos y llegó a los quince libros, cuando «La Gangrena», salió a publicidad.

Y quizás todo el sentido de su novela se resume en la frase que ella pone al comenzar: «...un mal que los ros por dentro, una gangrena que tal vez se llame vivir».

Y «La Gangrena» es la vida, mejor dicho, es la doble vida de un individuo y la de todo el país que, por senderos paralelos se va desarrollando en el marco socio-político de la España actual.



tuál. Y este último camino por el que transcurre la novela es como la crónica, subyugada por imperativos de la trama, de una nación con un eje principal: Barcelona.

Todo lo que se desarrolla entre sus fronteras es común, de alguna manera, al resto del país. Después está la vida de Carlos Hondero, sus ambiciones, sus sufrimientos, sus vanidades e historias amorosas hasta llegar a convertirse en un hombre rico y con poder.

La 25.ª novela galardonada con el premio Planeta es larga en extensión y ágil en su desarrollo, mientras muchos opinan que es la obra más madura de la escritora que tras haber salido finalista en dos ocasiones pudo al fin, con esta novela, conquistar el codiciado galardón.

TRES LIBROS DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS ALICANTINOS El Instituto de Estudios Alicantinos de la Diputación Provincial de Alicante, acaba de publicar tres libros sobre temas variados. Uno de ellos es «Bibliografía crítica de la «Festa» o «Misteri D'Elig», escrito por Montserrat Aibet Vila y Roger Allier Aixala, que intenta aportar un instrumento auxiliar para el futuro investigador de esta obra. —Dramática literaria— musical.

La otra publicación está escrita por Juan Luis Tota G.—España y se titula «Semántica de la Metáfora». En ella se exponen los planteamientos tradicionales de la metáfora, su incidencia en la gramática generativa, desde el punto de vista formal y semántico, la anomalía semántica y los nuevos conceptos, analizados desde la Pragmática.

El tercer libro es un estudio del doctor José Costa Mús sobre «Jalon» —tal es el título—, un pueblo situado en la región montañosa de La Marina Alicantina.

ESCRIBEN LOS LECTORES

SOBRAN LETREROS Y FALTA ORIENTACION

Muy señor mío: Creo que los letreros sirven para indicaciones de los lugares y facilitar el conocimiento de éstos.

Pueden bien; ocurre todo lo contrario en el que existe en la calle Herrero número 7 «Juzgado Municipal» y en la acera de enfrente, número 9, «Juzgado 1.ª Instancia e Instrucción» pues desde hace más de dos años que la autora cuenta ya con 58 años. Tenía entonces —cuando habló con nosotros, en marzo pasado— catorce libros y catorce nietos. Hoy ya sumo dos unos a sus satisfacciones de abuela e intelectual.

¿Por qué no se borran en su día, persisten hoy y cuando menos no hay en las puertas ningún escrito que indique fueron trasladados a donde hoy día?

De paso les diré que, dejando aparte el tiempo perdido, por volver otro día pensando fuera

LOLITA LOPEZ

NO HAN NOTIFICADO LOS PREMIOS

Sr. Director de MEDITERRANEO:

Con motivo de las últimas fiestas de la Magdalena, la Junta Central de Festejos convocó un Concurso Nacional de Fotografía. Según las Bases de dicho Concurso, el plazo para la admisión de las fotos finalizaba el 14 de marzo y el resultado del Jurado sería dado a conocer públicamente el 17 del mismo mes. Hasta hoy —y han pasado casi diez meses— nada ha sido anunciado.

Puede saber por algunos amigos del «mundillo» de la fotografía local que una foto mía había conseguido un accésit en la sección de blanco y negro. La noticia me fue confirmada particular y oficialmente por un propio miembro de la misma Junta Central, cuyo nombre no es necesario revelar.

El trofeo no ha sido aún entregado y la Junta, pese al largo tiempo ya transcurrido, mantiene su silencio oficial.

Si el hecho de participar en un Concurso de carácter nacional supone la aceptación de las Bases, del mismo modo supone que éstas serán honrada y fielmente puestas en práctica por la entidad organizadora que, en este caso y por más que nos duela reconocerlo, ha demostrado carecer de un mínimo sentido de la elegancia, cualidades que ha lucido en numerosas ocasiones. Sépase, por otra parte, que los ganadores de los primeros premios han tardado tres meses en cobrar su trofeo en metálico.

No pido mi accésit «fantasma» —oficialmente no se nada al respecto—, sino que, en el derecho que mi participación en el Concurso me confiere, exijo una notificación pública de la Junta Central en la que se de a conocer el resultado de la com-

Se están acabando las obras de la Facultad de Filosofía

A las ocho de la mañana del miércoles día 26 el Rector de la Universidad, don Rafael Báguena Candela acompañado del vicerector don José Luis Lloret Sebastián giró una visita de inspección a las obras de terminación del acondicionamiento de las aulas de Filosofía y Letras sitas en el Polígono de la Fuente de San Luis y las situadas en la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de E. G. B., así como los terrenos que la rodean y la instalación de los servicios de agua, gas y electricidad. Todo ello está terminado o a punto de acabarse menos la conducción de gas, destinada a la calefacción, cuya obra se prevé que duren todavía tres semanas.

Se están ultimando la colocación de las pizarras y en algunas de las aulas las instalaciones de megafonía. La totalidad de obras éstas se espera quede realizadas en fecha próxima.

inhábil, y tener que molestar a los vecinos o peatones ocasionales para que le informen, conocido que allí no están tales dependencias, resulta que en dicho Palacio de Justicia, no se ve a la entrada ninguna ventanilla ni mesa ni despacho ni funcionario con la misión de informar al público y que teniendo que subir a la buena de Dios por los pisos tampoco es fácil distinguir a la persona que pueda orientar pues no se ve a ningún empleado con uniforme, como ocurre por ejemplo en el Ayuntamiento, Diputación, Alcaldía, etc. etc.

¿Por qué no se borran los letreros antes mencionados al principio y, de otra parte, se destina a algún ordenanza para la misión que les digo al final? Atentamente los saluda,

LOLITA LOPEZ

petición y, si los hay, una entrega de los trofeos aún no dados.

ES UNA OBLIGACION EL CUMPLIR CON LAS REGLAS QUE UNO MISMO SE IMPONE. Esperando una pronta solución del problema y pidiendo perdón a cuantos puedan sentirse responsables y, en consecuencia, por aludidos, no me resta, señor director, sino agradecer su amabilidad por la publicación de esta carta en MEDITERRANEO y saludarle con todos los respetos que Vd. merece.

JAVIER CAMPOS

HOY HABLAMOS CON...

MANUEL CRUZADO

Entre la fotografía amateur y la profesional



Una importante editorial madrileña ha lanzado al mercado del libro una serie de fascículos —que continúan publicándose—, sobre Jesucristo. Las ilustraciones de estos fascículos están hechas por un castellonense: Manuel Cruzado, que actualmente está manteniendo una lucha entre el amateurismo y la profesionalidad. Realmente como él diría después, no le interesa ser profesional con todos los inconvenientes que ello plantea. Prefiere trabajar libremente sin nada que le ate, y matar su afición, porque realmente Manuel Cruzado es amateur, a pesar de que sus equipos de fotografía sean de un auténtico profesional.

—¿Cobras mucho por tus trabajos? —Yo no puedo cobrar nunca por trabajos determinados. Si se trata de un trabajo para un amigo, no cobro nada. Si me contratan para realizar un trabajo, cobro exclusivamente por este trabajo y no un tanto por fotografía profesional? —No haces ningún trabajo profesional? —Ninguno, porque no soy un profesional.

—¿Y, ¿cómo haces trabajos para libros o publicitarios? —Me contratan por un precio determinado para que presente un trabajo en el que me dan las directrices; lo demás lo hago yo. En cuanto a los trabajos publicitarios, que, insistió, no cobro, me limito a que quienes me lo encargan me compren el material. Pero sobre todo me acredita, quizá con vistas al día de mañana, —¿Para hacerte profesional? —De momento no he pensado en ello. La profesionalidad ata mucho; y yo no quiero estar pendiente de bodas, bautizos, etc. Quiero dedicarme a la fotografía, quizá como arte, que también entra dentro del campo.

—¿Nada más? —También acedo a los concursos importantes que se celebran en cualquier parte.

—¿Ganas premios? —No me quejo. Hasta ahora el balance es positivo.

—¿Tu tienes un lugar en el amplio campo de la fotografía? —Modestamente creo que en el campo amateur, sí.

—¿Cómo fue tu colaboración para la editorial madrileña? —A raíz de la publicación del libro de los peregrinos de Useras, me llamaron los de la editorial madrileña, ¿puedo decir el nombre? —¿No crees que sonaría a publicidad, barata, en este caso? —Creo que tienes razón. Me llamaron, decía, y me propusieron realizar un viaje a Palestina, para obtener fotografías, enantías más mejor, para ilustrar unos fascículos sobre Jesucristo.

—¿Cuántas fotos hiciste? —Unas tres mil quinientas diapositivas en color.



—¿Tuviste problemas en Palestina? —Bastantes; entre ellos me tuvo que someter a un cacheco que duró unas tres horas, a pesar de que estaba acreditado como corresponsal de la editorial. El cacheco fue completísimo, llegando hasta desmontar las máquinas y los objetivos.

—¿Cuántos días te llevó el trabajo? —Estuve unos veinte días, durante los cuales recorrí, el Alto del Golán, Haila, Mar Muerto, Tiberiades, Cafarnaum, etc.

—¿Van a salir los 3.500 diapositivas? —Solamente se aprovecharán unas 1.800.

—¿Económicamente, ¿te compensó? —Sí, Me contrataron para este trabajo, pagándome los viajes y los gastos, por el trabajo cobré unas cien mil pesetas. Y un seguro por dos millones.

—¿Podrás recuperar estas diapositivas alguna vez? —En cuanto la editorial publique un libro sobre Israel, recuperará la totalidad de las diapositivas.

—¿Estás ahora preparando algo en especial? —Dos trabajos. Uno de ellos para otra edición de esa editorial que no digo; y por otra parte para ilustrar un libro que está escribiendo Alvaro Cunhal sobre los «curros» (caballos salvajes de Galicia), voy a preparar una buena cantidad de fotos.

—¿Tienes buen equipo de fotografía? —Considero, o por lo menos así está considerado, que tengo dos equipos de primerísima calidad. Y no digo la marca para que no me digas que hago publicidad barata.

Además de fotógrafo, eres muy suscipaz.

MANUEL FOTO HEREDIO



Piense en el precio del aceite.

Somos 35,5 millones de españoles,

Que consumimos al año 326 millones de litros de aceite de oliva,

es decir: 9,18 litros «de media» al año,

al precio medio de 97,5 pts. litro, son 895 pts. por habitante y año

o sea que cada español gasta 2,45 pts. diarias

equivalente a la tercera parte de un café con leche

y ¿quien no se toma un café al día?

algo así como fumarse un pitillo rubio americano.

El aceite de oliva mejora el sabor de sus comidas.





NACIONAL

# SI A LA MONARQUIA



EL REY EN COCHE DESCUBIERTO POR LA GRAN VIA.



LOS MONARCAS Y SUS HIJOS, DURANTE LA CEREMONIA EN LOS JERONIMOS.



UN ASPECTO DE LA NUTRIDA REPRESENTACION DE PERSONALIDADES EXTRANJERAS.

“España desea mantener las relaciones más estrechas con todos los países”

(S.M. en la recepción)

**Tres veces tuvieron que salir SS. MM. al balcón principal de palacio para corresponder a los aplausos de la multitud**

LA PLAZA DE ORIENTE Y CALLES ALEDAÑAS SE ENCONTRABAN TOTALMENTE ABARROTADAS DE ESPAÑOLES PROCEDENTES DE TODA ESPAÑA

## **PANCARTAS**

- ¡Los sindicatos con el Rey!
- ¡Con el Rey por la justicia social!
- ¡Viva la Monarquía de Juan Carlos y Sofía!
- ¡La juventud os apoya, vivan los Reyes!
- ¡España es joven con su Rey!

NACIONAL

ESPAÑA, CON SUS REYES

Los presidentes de Francia, Alemania e Irlanda, el Duque de Edimburgo y el Príncipe de Mónaco, entre otras altas personalidades extranjeras, estuvieron presentes en los actos

MADRID, 27 (Cifra). — Con una misa del Espíritu Santo en la iglesia de San Jerónimo el Real han dado comienzo los actos programados para hoy con motivo de la exaltación a la Corona del Rey Juan Carlos I de España.

Desde antes de las ocho de la mañana comenzó a congregarse un nutrido público en las inmediaciones del templo y calles adyacentes, con banderas nacionales, muchas de las cuales llevaban en el centro la leyenda: «Viva el Rey». Poco después de las nueve comenzaron a llegar las personalidades invitadas a la misa. Entre las primeras figuraban doña Carmen Franco Polo, Duquesa de Franco, acompañada de su esposo y, poco después, lo hicieron sus hijos los Duques de Cádiz. Ambas vestían de negro e iban tocadas al igual que las demás señoras asistidas con mantilla negra.

Llegada de personalidades

A partir de las nueve y media comenzaron a llegar los miembros de las misiones especiales llegadas a Madrid desde todo el mundo para asistir a estos actos. Al apearse del coche fueron recibidos con aplausos por el público congregado en las inmediaciones de San Jerónimo. A las diez en punto llegó el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, quien se situó en la puerta del templo para recibir a los jefes de estado que comenzaron a llegar a continuación. En primer lugar lo hizo el presidente de la República Federal Alemana Walter Scheel y, a continuación, los Príncipes de Mónaco, el Príncipe Felipe de Edimburgo, el presidente de la República de Irlanda, el vicepresidente Rockefeller, los ex-reyes de Grecia, el Gran Maestro de la Orden de Malta y, pasadas las diez y cuarto, el presidente de la República Francesa, Valéry Giscard d'Estaing, que fue recibido con grandes aplausos por el público.

El cortejo Real

El cortejo real había salido del palacio de La Zarzuela poco después de las diez de la mañana y, a paso lento, recorrió la avenida de la Victoria, Paseo de Moret, Alcalá, Cibeles, Paseo del Prado, Plaza de Cánovas del Castillo, Felipe IV y calle de Ruiz de Alarcón, en la que está situada la puerta principal de los Jerónimos. A su paso a las diez y cuarto por la Plaza de España, los Reyes fueron acogidos con vitores y aplausos por la muchedumbre que desde primeras horas de la mañana se había colocado a lo largo del recorrido. El «Rolls Royce» en que iban Sus Majestades era escoltado por una sección de motoristas del regimiento de la guardia. Al enfilarse la Gran Vía, se reprodujeron los vitores y aplausos de la muchedumbre que agitaba banderas españolas. En una pancarta que cruzaba de lado a lado la ancha avenida podía leerse, sobre fondo rojo, «Viva el Rey».

En San Jerónimo

A las diez y veintitrés minutos exactamente llegaron los Reyes a San Jerónimo el Real. Tras descender del coche, don Juan Carlos I subió a un poco desde donde escuchó el Himno Nacional y —a continuación— pasó revista a una compañía de la Agrupación de Tropas del Ministerio del Ejército con escuadra, bandera, banda y música, en unión del ministro del Ejército teniente general Coloma Gallegos. A continuación Sus Majestades fueron cumplimentados por los presidentes del Gobierno, de las Cortes y del Tribunal Supremo y ascendieron hacia el templo por la escalinata en la que cubrían carrera miembros de la Sexta Unidad del Regimiento de la Guardia. El Rey vestía uniforme de gala de capitán general del Ejército de Tierra, con las insignias de la Armada y del Ejército del Aire y, sobre su pecho, la banda azul de la orden de Carlos III, placa de dicha orden, así como la gran placa de la Cruz Blanca del Mérito Militar y el Torsón de Oro. La Reina vestía traje largo color verde claro y mantilla negra. Tras ellas entraron en el templo los infantes, don Felipe, doña Elena y doña Cristina. En la entrada el cardenal arzobispo de Madrid, Vicente Enrique y Tarancón, y el párroco de los Jerónimos Cecilio Santiago Cornejo, dieron a besar a los Reyes

el «Illum crucis» y, a continuación, sus majestades penetraron en el templo bajo palio.

Mientras los Reyes ascendían por la escalinata hacia el templo, la muchedumbre que se agolpaba en la calle prorrumpió en vitores y aclamaciones a los Soberanos que hubieron de saludar una y otra vez.

El templo

En el interior de San Jerónimo el Real los Reyes a los acordes del Himno Nacional interpretado al órgano, se dirigieron a ocupar sus sitials en el presbiterio, en el lado del evangelio. Se trata de dos sitials de madera tallada, cubiertos por un dosel rojo en el que campeaba el escudo de la plaza real. El altar mayor estaba adornado profusamente con flores y un frontal de un manto de la Reina Isabel II. También en el lado del evangelio se situaron los miembros de la Casa Real, mientras que en el de la epístola lo hicieron el Gobierno y Consejo del Reino. En la nave central se situaron los miembros de las misiones extranjeras y el coro los obispos asistentes.

La Misa

Concelebraron la misa del Espíritu Santo los cardenales de Madrid, Toledo y Barcelona, monseñores Enrique y Tarancón, González Martín y Jubany, ayudados como diáconos por los padres Martín Patiño y Andrés Pardo, que fueron también los encargados de las moniciones y la recitación de las peticiones. Durante la misa cantaron los coros y orquesta de «Radiotelevisión» integrados por una masa coral de setenta ejecutantes y veinticuatro profesores de orquesta, dirigidos por el maestro Alberto Blancafort. Como organista actuó José María Sanmartín. Estos grupos polifónicos interpretaron el «Veni Creator» «Kirie», «Santus» y «Agnus Dei», de la misa de «Notre Dame» original de Machaut, escrita en 1400, así como el «Oh, Salutaris», de Beethoven.

La homilía corrió a cargo del cardenal arzobispo de Madrid.

Oración de los fieles

Después de la homilía, el Cardenal Arzobispo de Madrid pronunció la siguiente oración de los fieles:

Unidos en el Espíritu Santo por el que clamamos «Padre», oramos, hermanos a Dios todopoderoso. Un diácono: —Por la Iglesia Santa de Dios: para que el Espíritu Santo la lleve de fin de sus dones y ella de testimonio ante el mundo del reino del amor y de la vida, de la justicia y de la paz roguemos al Señor.

—Por nuestro Rey Juan Carlos: para que el Señor le ilumine y asista, temple su espíritu y fortalezca su corazón en el ejercicio de su autoridad [sobre todos los españoles como un servicio de amor y de paz] roguemos al Señor.

—Por su augusta esposa la Reina: por su hijo el Príncipe y por sus hijas las Infantas para el que el Señor mantenga [en ellos] el gozo, la paz y el amor signo de la presencia de Cristo [entre los hombres,] roguemos al Señor.

—Por los gobernantes de nuestro pueblo: para que promuevan la justicia, la libertad, la paz

y el bienestar de todos los españoles. [roguemos al Señor.]

—Por todas las naciones y sus gobernantes: para que logren el progreso de sus pueblos en pacífica convivencia por medio de la libre y activa [cooperación,] roguemos al Señor.

—Por todos los que estamos [aquí reunidos] para que sin distinción de creencias [dos religiosos,] de raza, ideología y condición, trabajemos todos por una humanidad más justa, alegre y fraterna, roguemos al Señor.

El Cardenal:

Escucha, Señor, las súplicas de tu Iglesia, para que nos mantengamos firmes en la confesión de la fe, cumplamos con fidelidad los preceptos de Cristo y seamos apóstoles del evangelio.

Por Jesucristo Nuestro Señor. «Amen».

Cuando el oficiante pronunció las rituales palabras de «daros fraternalmente la paz», los tres concelebrantes se acercaron a los sitials que ocupaban Sus Majestades los Reyes de España



y les estrecharon la mano. A las once y veinticinco el cardenal Enrique y Tarancón pronunció las palabras finales de la misa: «Podéis ir en paz», momento en que la orquesta y coros de RTV iniciaron el «Aleluya» de «El Mesías» Haendel. Acto seguido los Reyes, juntamente con los infantes, se situaron bajo el palio y, precedidos por los tres cardenales, se dirigieron hacia la salida, lenta y procesionalmente, por el pasillo central de la nave.

SS. MM. abandonan el templo

Al aparecer los Reyes en la puerta del templo, la multitud que se agolpaba en los alrededores de la iglesia de San Jerónimo, prorrumpió en vitores y aclamaciones escuchándose repetidamente los gritos de «Viva el Rey», «Juan Carlos», «Sofía» y «España con su Rey», mientras se agitaban al aire pañuelos y banderas. Sus Majestades, saludaron sonrientes a la muchedumbre agitando las manos y, tras decirse de los cardenales y del párroco de San Jerónimo, descendieron en la escalinata y se detuvieron en la parte inferior de la misma. Tras ellos los jefes y representantes de estados extranjeros, miembros del Gobierno, jefes de misiones, y restantes autoridades.

Aclamados por la multitud

Desde dicho lugar los Reyes contemplaron el desfile de la compañía que había rendido los honores de ordenanza y a las once y treinta y cinco don Juan Carlos y doña Sofía subieron al coche descubierta y emprendieron la marcha hacia el palacio real, escoltados por el Escuadrón de Lanceros del Regimiento de la Guardia. El Rey marchaba de pie saludando a la multitud que le aclamaba, y a su izquierda, doña Sofía sentada saludaba sonriendo al público congregado. Tras el coche de los Reyes, marchaba otro en que iban los tres infantes.

El itinerario recorrido por Sus Majestades fue el siguiente: calle de Felipe IV, plaza de Neptuno, Paseo del Prado, plaza de la Cibeles, calle de Alcalá, avenida de José Antonio, plaza de España, calle de Bailén y plaza de la Armería. Durante todo el recorrido un gran gentío situado a ambos lados de la calzada acogió el paso de los Reyes con incesantes vitores y aclamaciones.

El Paseo del Prado y la calle de Alcalá, profusamente engalanados con banderas y pancartas, de «vivas» a los Reyes, se encontraban

trabados repletos de público que aplaudía con calor el paso de los Soberanos, así como al Infante Felipe, heredero de la Corona: que desde otro coche saludaba continuamente al público concentrado en las aceras. Entre las pancartas, una de gran tamaño decía: «ANEPA con el Rey», leyenda repetida en innumerables octavillas repartidas a todo lo largo del recorrido, así como por otras asociaciones políticas. En la Gran Vía los escaparates de los comercios mostraban fotos de gran tamaño de los Reyes de España.

En la Plaza de Oriente

Minutos antes de las doce de la mañana, la comitiva regia llegó ante la puerta del Palacio Real. La Plaza de Oriente había comenzado a llenarse de público a primeras horas de la mañana. Gentes de todas las edades, de todas las provincias de España y de todas las clases y condiciones sociales, se apiñaban en torno a los espacios acotados frente a las tribunas situadas a lo largo de la fachada principal del palacio cuyas ventanas y balcones estaban engalanados con colgaduras nacionales.

Recepción en palacio

A las doce de la mañana, la comitiva regia entró en la Plaza de la Armería. Los Reyes descendieron del automóvil en el zaguan de la puerta principal y fueron cumplimentados por el capitán general de la I Región y, posteriormente, por los ministros del Ejército, Marina y Aire. A continuación, don Juan Carlos se situó en un podio, desde el que escuchó el Himno Nacional, concluido el cual y en compañía del ministro del Ejército pasó revista a las tropas que habían de intervenir más tarde en la parada militar. Inmediatamente, Sus Majestades penetraron en el interior del palacio, en cuyo Salón del Trono se celebró una solem-

espera, «Viva el Rey», decía una; otras rezaban así: «España con el Rey», «Por la unidad de hombres y tierras de España, las Cooperativas del Campo con su Rey», «Los Sindicatos unidos, a su Rey, por la unidad, grandeza y libertad de la Patria», «Con Juan Carlos y Sofía, viva la monarquía». Un incesante flamear de pañuelos blancos recibió la presencia de los Reyes ante el Palacio Real. Al tiempo, los aplausos y vitores se mezclaban con el ondear de innumerables banderas españolas.

Recepción en palacio

A las doce de la mañana, la comitiva regia entró en la Plaza de la Armería. Los Reyes descendieron del automóvil en el zaguan de la puerta principal y fueron cumplimentados por el capitán general de la I Región y, posteriormente, por los ministros del Ejército, Marina y Aire. A continuación, don Juan Carlos se situó en un podio, desde el que escuchó el Himno Nacional, concluido el cual y en compañía del ministro del Ejército pasó revista a las tropas que habían de intervenir más tarde en la parada militar. Inmediatamente, Sus Majestades penetraron en el interior del palacio, en cuyo Salón del Trono se celebró una solem-

misión Permanente del Consejo Nacional y Consejo de la Diputación de la Grandeza de España. SS. MM. en el balcón de palacio. Mientras cada uno ocupaba su lugar, ante los incesantes vitores del pueblo a sus Monarcas, éstos, rompiendo el protocolo, salieron al balcón principal del palacio —a la una de la tarde— para saludar al público congregado en la Plaza de Oriente. La presencia de los Monarcas, que en gesto espontáneo no dudaron en abandonar por unos momentos la recepción oficial que en esos momentos tenía lugar en el Salón del Trono, fue acogida con una vibrante salva de aplausos y vitores, al tiempo que los españoles congregados ante el palacio, abarrotando por completo la plaza y calles adyacentes, hacían flamear al aire sus pañuelos, en cálido saludo a Sus Majestades. Retirados al interior de palacio, los Monarcas se vieron obligados a aparecer de nuevo en el balcón, ante los incesantes aplausos y vitores, para corresponder con simpatía a la espontaneidad de su pueblo, gesto que hubieron de repetir por tercera vez al no cesar el clamor de los españoles que hoy rindieron a sus Monarcas un cálido homenaje de afecto y adhesión que superó en todos los órdenes cualquier previsión. A la una y cuarto comenzó el desfile de dignatarios y presentaciones de las diversas instituciones, por el siguiente orden: Tenientes generales, caballeros laureados, procuradores en Cortes, Tribunal Supremo, Consejo de Estado, Tribunal de Cuentas, Consejo de Economía Nacional y Supremo de Justicia Militar, Alto Estado Mayor, Presidencia del Gobierno y restantes ministerios, asociaciones políticas, medios de comunicación social, Cámara de Comercio y Obispos.

El desfile militar

Minutos después de las dos de la tarde, el Rey ocupó su lugar en la tribuna situada ante la puerta de palacio para presenciar el desfile de las tropas. Su presencia fue acogida con nuevos vitores y aclamaciones. Junto a Su Majestad se situaron los presidentes del Gobierno y de las Cortes, señores Arias Navarro y Rodríguez de Valcárcel, y ante la tribuna la escolta formada por miembros de la Sexta Unidad del Regimiento de la Guardia. La Reina en compañía de los jefes de misiones especialmente llegadas a Madrid para asistir a estos actos, se situó en el balcón principal del palacio. A las dos y siete minutos, dio comienzo la parada militar en la que intervinieron las siguientes unidades: Mando de la Escuela Naval Militar, seguido de la compañía de guardiamarinas de la Escuela Naval de Marina. Bandera y escolta. Es la bandera más antigua de la guarnición de Madrid y pertenece al Regimiento de Infantería «Inmemorial número uno». Compañía de la Academia General del Aire (Cadetes). Compañía formada por los cadetes de la Academia General Militar de Zaragoza. Compañía de la Academia General Básica de Suboficiales del Talán (Lérida). Compañía de Fuerzas Navales. Compañía del Ejército del Aire. Compañía de la Guardia del Rey. Compañía formada por cuatro secciones cada una de ellas representadas por las armas de Infantería, Caballería, Artillería e Ingenieros pertenecientes a la

división acorazada «Brunete número uno». Compañía del Ministerio del Ejército. Compañía del Grupo de Regulares número uno. Compañía del Tercio «Gran Capitán» Primero de la Legión. Compañía de la Escuela Militar de Montaña de Esquiadores Escaladores. Compañía de la Brigada Paracaidista del Ejército de Tierra. Compañía de Operaciones Especiales. Compañía de Fuerzas de la Guardia Civil. Compañía de la Policía Armada.

Almuerzo oficial

Finalizado el desfile de las fuerzas, desarrollado en un ambiente de fervor patrio, y tras el cierre del mismo por un escuadrón de lanceros del Regimiento de la Guardia, el Rey saludó desde su tribuna al gentío concentrado en la Plaza de Oriente y, entre aplausos y vitores, se retiró al interior de palacio, donde a continuación tendría lugar el almuerzo oficial que sirvió de colofón a la histórica jornada con que el pueblo español, con asistencia de representaciones de numerosos países, celebró el inicio del reinado de Sus Majestades los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

Como despedida a la muchedumbre estacionada ante el palacio real, Sus Majestades, asomados al balcón principal de éste, recibieron nuevamente el homenaje de su pueblo que, emocionado, reiteró las vivas muestras de adhesión y cariño a las personas de sus Monarcas.

Antes de retirarse Sus Majestades, por el sistema de megafonía de la Plaza de Oriente, una voz pronunció la frase «España con el Rey y el Rey con España» y, por tres veces consecutivas, dio un viva al Rey que fue contestado por la multitud que no cesaba en sus vitores y aplausos hacia los Monarcas.

Comida

La comida ofrecida por Sus Majestades a las misiones extranjeras venidas expresamente a Madrid consistió en un menú de tortuga, timbal de langostinos al jerez, costillas de ternera al asador y crema de helado de moka. Los vinos fueron fino Caborio, uña Soler 1966, uña Tondonia 1954 y champán Perelada reserva. Todos los invitados al almuerzo tomaron café en el salón Gasparini del Palacio de Oriente.

Palabras del Rey

Al concluir la comida, Su Majestad el Rey pronunció las siguientes palabras:

«Quiero saludar a los jefes de Estado y presidentes de misiones extraordinarias que han tenido la amabilidad de acompañarnos en estos momentos históricos de nuestra Patria. En esta nueva etapa, España desea mantener las relaciones más estrechas con todos los países en bien de la paz y el mejor entendimiento entre todas las naciones. Levanto mi copa por vuestra felicidad personal y la prosperidad de todos los pueblos».

Rodríguez de Valcárcel recibido por el Rey

MADRID, 27 (Pyresa). — Sobre las siete de la tarde ha llegado al Palacio de La Zarzuela el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, que ha cesado hoy en su cargo. Por otra parte, fuentes dignas de crédito han informado a Pyresa que se han suspendido, a partir de la mencionada hora, las visitas y audiencias que Su Majestad el Rey tenía previsto conceder para esta tarde.

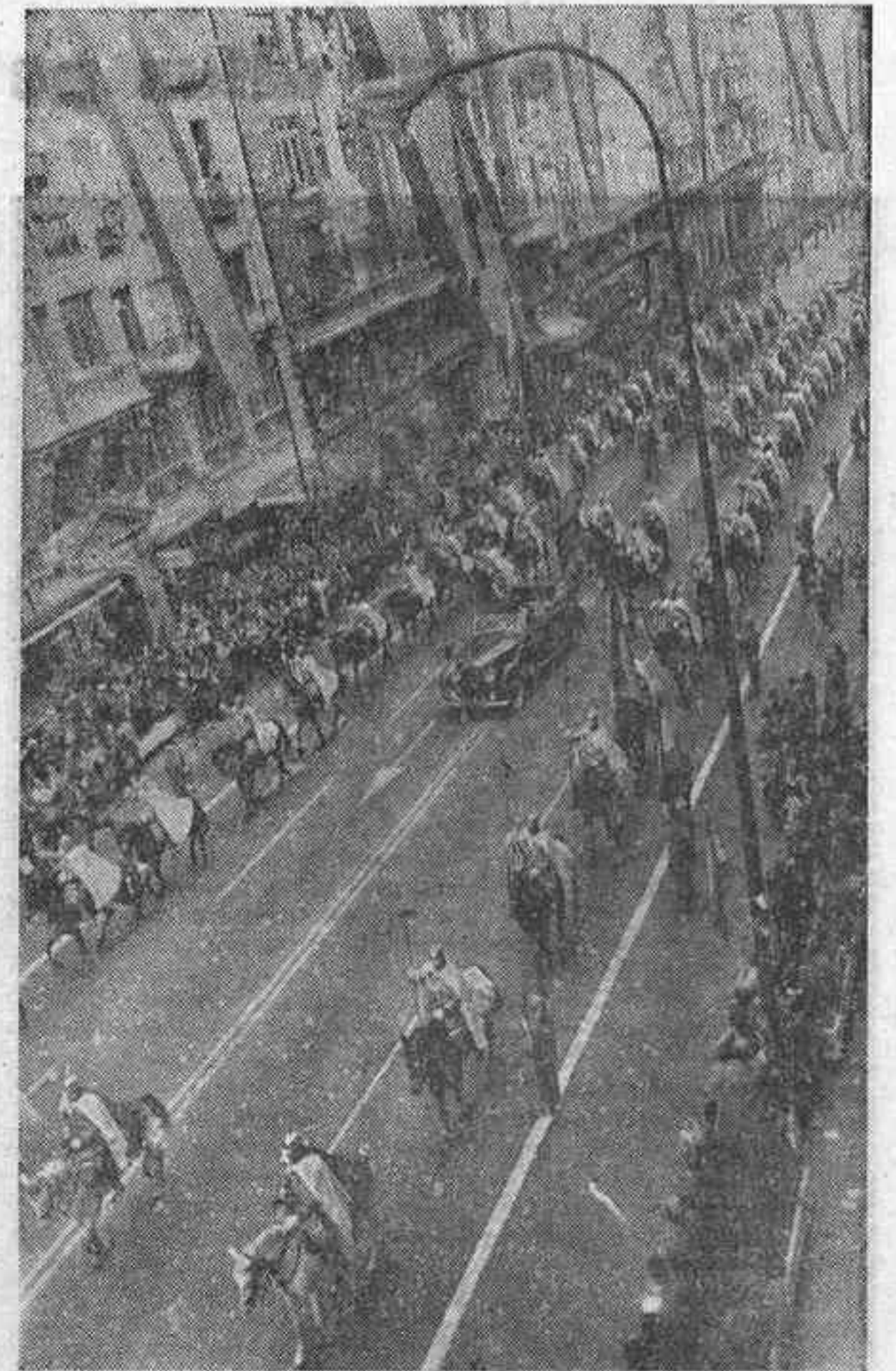


NACIONAL

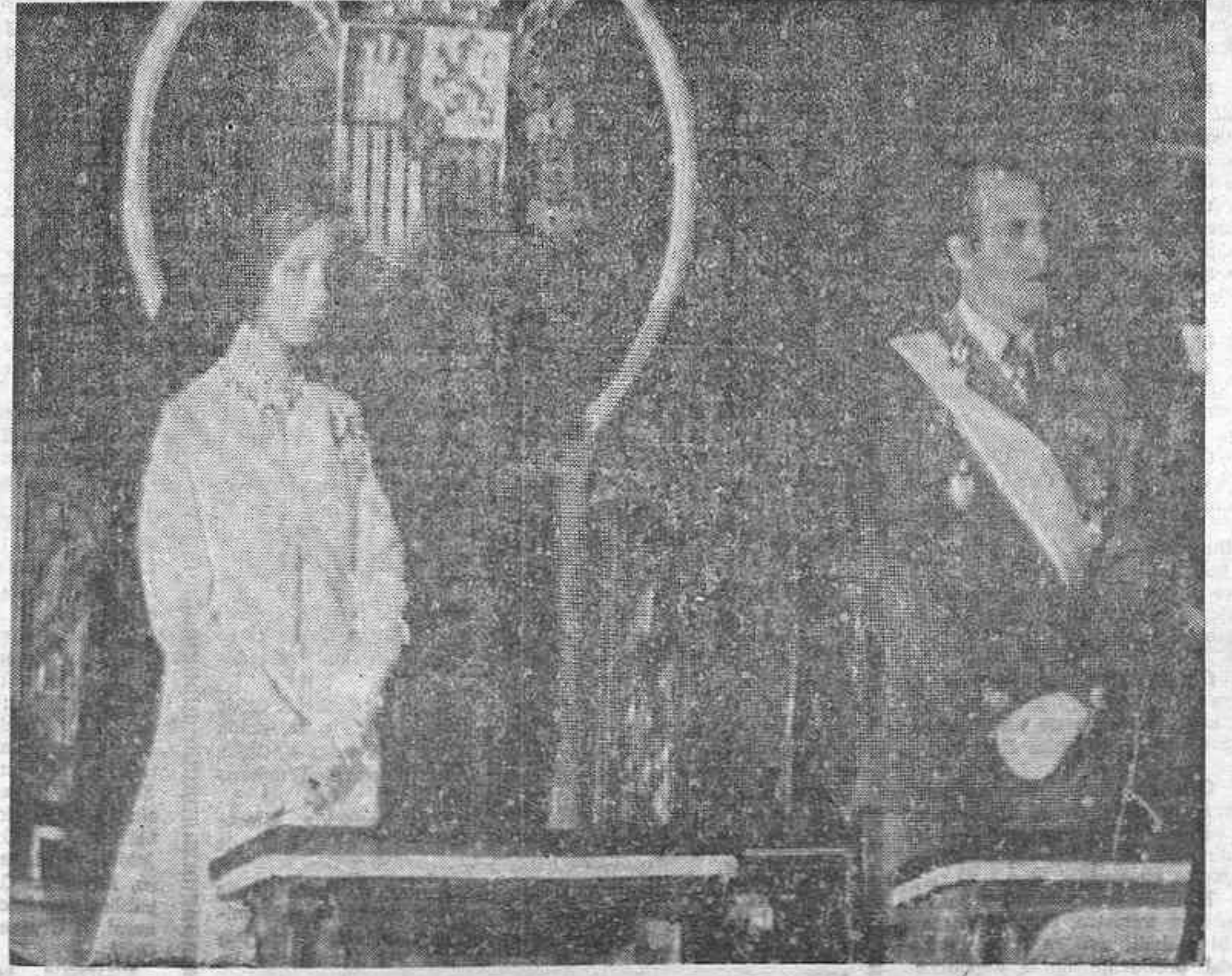
# JORNADA DE EXALTACION DE S. M. EL REY D. JUAN CARLOS I



DIVERSOS ASPECTOS DEL ACTO



Las fotografías que publicamos muestran diversos aspectos de la ceremonia de exaltación del Rey, Don Juan Carlos I. Momento en que los Monarcas escuchan el Himno Nacional antes de penetrar en la Iglesia de los Jerónimos; Impresionante aspecto de la Gran Vía madrileña al paso de la comitiva; los hijos del Rey de Marruecos, el Príncipe Felipe de Edimburgo, el Presidente Walter Shell y el Príncipe Raniero de Mónaco, en el interior del templo; los hijos de los Soberanos españoles, Príncipe Felipe, e infantas Elena y Cristina; el Rey corresponde a las aclamaciones de la multitud a la salida de la Iglesia; y finalmente, los Reyes en el interior de la Iglesia, en el trono bajo dosel. (FOTOS CIFRA GRAFICA)



NACIONAL

REPRESENTACIONES EXTRANJERAS QUE ASISTIERON A LA EXALTACION AL TRONO DE JUAN CARLOS I

Tres presidentes de República, cuatro Príncipes y un primer ministro entre otras altas personalidades



MADRID, 27 (Pyresa).—Representantes de 37 delegaciones, que junto a las que ya estaban en la capital de España asistieron hoy a los actos programados con motivo de la exaltación al trono de Juan Carlos I, Rey de España.

Tres presidentes de república, cuatro príncipes, un primer ministro y 29 ministros de diversos departamentos, presiden estas delegaciones, cuya relación nominal es la siguiente.

ALEMANIA: Señor Walter Scheel, presidente de la República, y señor Schoeller, jefe de Protocolo.

ARABIA SAUDI: S. A. R. Abdallah Ben Abdul Aziz, vicepresidente segundo del Gobierno (hermano del Rey), y S. E. Sheik Mohamed Ibrahim Massud, ministro sin cartera.

AUSTRIA: General Lufgendorf, ministro de Defensa, acompañado del embajador en Madrid, señor Hintergger.

BELGICA: S. A. R. el príncipe de Lieja, acompañado del ministro de Reforma de las Instituciones de Régimen Neerlandés, señor Van de Kerckhove, y del general Gilbert Thabaut Demassieres, jefe de la Casa del Príncipe, y del señor Eugenio Ritweges de Moor, embajador jefe de Protocolo.

CANADA: Señor Raymond J. Perrault, ministro sin cartera y jefe del Gobierno en el Senado, acompañado de su señora.

COMUNIDADES EUROPEAS: Señor Finn Olay Gundelach, comisario encargado de Relaciones Exteriores de las Comunidades Europeas, señor Conde de Kergholay, director General adjunto para las relaciones exteriores de la Comisión, las Comunidades europeas.

COSTA DE MARFIL: Señor Louva Biomande, ministro del Estado, encargado de las Relaciones con la Asamblea Nacional.

CHIPRE: Señor Patroklos Stavrou, ministro de la Presidencia.

EGIPTO: Señor Manduh Salem, primer ministro. Coronel Osman El Guindi, ayudante de campo del presidente de la República. Señor Zadeh, chambelán de la Presidencia de la República.

FINLANDIA: Embajador señor Matti Tuovimäki, secretario general Mae.

FRANCIA: Señor Giscard d'Estaing, presidente de la República.

GRAN BRETAÑA: S. A. R. el duque de Edimburgo (en representación de S. M.), Lord Shepherd, representante del Gobierno.

GRECIA: Señor Constantino Trypanis, ministro de Cultura y Ciencia.

HOLANDA: El gran chambelán de la Corte, barón Van Linden; consejero de Estado, barón Van Tuyl, y embajador en Madrid, señor Insinger.

IRAN: Su Alteza Real el Príncipe Abdorreza Pahlavi.

IRLANDA: Señor Cearbhu O'Daigh, presidente de la República; señor Burke, jefe de Protocolo; coronel Macconmara edecán de la Presidencia.

ITALIA: Señor Giuseppe Pella, senador, ex presidente del Gobierno; señor Federico Sensi, embajador, consejero diplomático del presidente de la República; teniente general Alberto Fiorentino; señor Paolo Melajoni, jefe de Protocolo.

KUWAIT: Señor Fabahal Salem, ministro de Asuntos Socia-

les (hijo mayor del Emir); señor Feisal al Salem al Mutabar, primer jefe de Protocolo; señor Abdulaziz al Hodur, jefe del Gabinete MAE.

LIBANO: Señor Philippe Takla, ministro de Asuntos Exteriores

LIECHTENSTEIN: Su Alteza Real el Príncipe Heredero Hans-Aim Von Liechtenstein; Doctor Robert Altzauer, jefe del Gabinete del Príncipe reinante; Coronel Geog Von Gaup-Berghausen.

LUXEMBURGO: Príncipe heredero Enrique; Capitán Meunier, ayudante de campo.

MARRUECOS: Su Alteza Real Mohamed Ibn Hassan, Príncipe heredero de Marruecos.

MAURITANIA: Señor Abdallah Uld Boye, ministro de Estado para Recursos Humanos y Asuntos Islámicos; Señor Amadu Ba, diputado; Señor Mohamed Mahmud Uld Mohamed Valle, consejero de Embajada.

NACIONES UNIDAS: Señor Vittorio Vinspeare Giucchiardi, director general en Ginebra (Representación de la Organización y secretario general).

NIGER: Señor Maamane Kondo, secretario de la Embajada París-Madrid.

NORUEGA: Embajador señor Sverre Gjillum, secretario general de MAE.

O.C.D.E.: Señor Emile Van Lennep, secretario general. Señor Lucien Martin, jefe de su gabinete.

PAÍSES BAJOS: Barón Van Linden, gran chambelán de la Corte; Barón Van Tuyl, consejero de Estado.

PARAGUAY: Se incorpora a la delegación del Paraguay el hijo del presidente, don Alfredo Stroessner.

PORTUGAL: General Fontes Pereira de Melo, jefe de la Casa Militar del presidente de la República, en representación personal del jefe del Estado. Embajador Tomás Andersen, secretario general del Ministerio de Negocios Extranjeros. Señor Brito Cunha, Jefe de Protocolo del Estado, además del señor Meneses Rosa, embajador en Madrid.

SANTA SEDE: S. E. Rev. Mon. Doménico Enríce, arzobispo titular de Ancona, nuncio apostólico y delegado de representaciones pontificias. Monseñor Agostino Cacciavillan, consejero de Nunciatura.

SENEGAL: Señor Saliu Diouf, ministro consejero de la Embajada en París.

SUECIA: Príncipe Bertil, tío del Rey; embajador Sven Hedin, jefe de Protocolo.

SUIZA: Señor Fugler ministro de Justicia, acompañado del embajador en Madrid, señor Samuel Campiche.

TUNEZ: Señor Habib Burgui-ba, hijo del presidente de la República. Señor Rahar Beljodja, ministro del Interior.

URUGUAY: Está representado por su ministro de Defensa, señor Walter Ravenna.

CHILE, GUATEMALA, GUINEA ECUATORIAL, HONDURAS, TAILANDIA y ZAIRE: Están representados por sus embajadores en Madrid.

Por otra parte, son representados por la misma misión que acudió a anteriores actos los siguientes países: Afganistán, Argentina, Bangla-Desh, Bolivia, Brasil, Camerún, Colombia, Costa Rica, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Gambia, Haití, Indonesia, Japón, Libia, Malí, Mónaco, Orden de Malta, Pakistán, Paraguay, Perú, República Centroafricana, República Dominicana, Ruanda, Senegal, Uruguay, así como la ONU.

Nicaragua está representada por el señor Guillermo Sevilla-Sa-cara.

“LA IGLESIA SE SIENTE COMPROMETIDA CON LA PATRIA”

(Homilía de Tarancón)

“Será necesaria la colaboración de todos, la prudencia de todos, el talento y la decisión de todos para que sea el camino de la paz, del progreso, de la libertad y del respeto mutuo que todos deseamos.”

MADRID, 27 (PYRESA).—Homilía pronunciada por el Cardenal Arzobispo de Madrid, monseñor Vicente Enrique y Tarancón, durante la misa del Espíritu Santo en la Iglesia de los Jerónimos de Madrid.

LA MISION DE LA IGLESIA

«Majestades, ilustrísimas representaciones extranjeras, presidente del Gobierno, presidente de las Cortes, excelencias, hermanos: Habéis querido, Majestad, que invoquemos con vos al Espíritu Santo en el momento en que accedéis al trono de España. Vuestro deseo corresponde a una antigua y amplia tradición: la que a lo largo de la historia busca la luz y el apoyo del espíritu de sabiduría en la coronación de los papas y de los reyes, en la convocación de los concilios y de los concilios, en el comienzo de las actividades culturales de universidades y academias, en la deliberación de los consejos.

Lo mismo ocurre en la Iglesia: son muchos los que tienden la mano hacia ella pidiéndole lo que la Iglesia no tiene ni es misión suya dar, porque no dispone de nada de eso. La Iglesia sólo puede dar mucho más: el mensaje de Cristo y la oración.

Y no se trata, evidentemente, de ceder al peso de una costumbre: en vuestro gesto hay un reconocimiento público de que nos hace falta la luz y la ayuda de Dios en esta hora. Los creyentes sabemos que, aunque Dios ha dejado el mundo a nuestra propia responsabilidad y a merced de nuestro esfuerzo y nuestro ingenio, necesitamos de él, para acertar en nuestra tarea; sabemos que aunque es el hombre el protagonista de su historia, difícilmente podrá construir la según los planes de Dios, que no son otros que el bien de los hombres, si el espíritu no nos ilumina y fortalece. El es la luz, la fuerza, el guía que orienta toda la vida humana, incluida la actividad temporal y política.

Es ese mensaje de Cristo, que el Concilio Vaticano II actualizó y que recientes documentos del Episcopado Español han adaptado a nuestro país, no patrocinan ni imponen un determinado modelo de sociedad. La fe cristiana no es una ideología política ni puede ser identificada con ninguna de ellas, dado que ningún sistema social o político puede agotar toda la riqueza del Evangelio, ni pertenece a la misión de presentar opciones o soluciones concretas de gobierno en los campos temporales de las ciencias sociales, económicas o políticas. La Iglesia no patrocinan ninguna forma política y si alguien utiliza su nombre para cubrir sus fines, está usurpando el manifiestamente.

La Iglesia, en sí debe predicar la palabra de Dios sobre la sociedad, especialmente cuando se trata de promover los derechos humanos, fortalecer las libertades justas o ayudar a promover las causas de la paz y de la justicia con medios siempre conformes al Evangelio. La Iglesia nunca determinará qué autoridades deben gobernarnos, pero si exigirá a todas, que estén al servicio de la comunidad entera; que respeten sin discriminaciones ni privilegios, los derechos de la persona; que protejan y promuevan el ejercicio de la adecuada libertad de todos y la necesaria participación común en los problemas comunes y en las decisiones de gobierno; que tengan la justicia como meta y como norma, y que caminen decididamente hacia una equitativa distribución de los bienes de la tierra. Todo esto, que es consecuencia del Evangelio, la Iglesia lo predicará, y lo gritará si es necesario, por fidelidad a ese mismo Evangelio y por fidelidad a la Patria en la que realiza su misión.

SERA NECESARIA LA COLABORACION DE TODOS

Esta petición de ayuda a Dios subraya, además, la excepcional importancia de la hora que vivimos y también su extraordinaria dificultad. Tomáis las riendas del Estado en una hora de tránsito, después de muchos años en que una figura excepcional, ya histórica, asumió el poder de forma y en circunstancias extraordinarias. España, con la participación de todos y bajo vuestro cuidado, avanza en su camino y será necesaria la colaboración de todos, la prudencia de todos, el talento y la decisión de todos para que sea el camino de la paz, del progreso, de la libertad y del respeto mutuo que todos deseamos. Sobre nuestro esfuerzo descenderá la bendición de quien es el «ador de todo bien». El no hará imposibles nuestros errores, porque humano es error; ni suplirá nuestra desidia o nuestra inhibición, pero si nos ayudará a corregirlos, completará nuestra sinceridad con su luz y fortalecerá nuestro empeño.

LA ORACION DEL SEÑOR

Dios bendiga esta hora en que comenzáis vuestro reinado. Dios nos dé luz a todos para construir juntos una España mejor. Ojalá un día, cuando Dios y las generaciones futuras de nuestro pueblo, que nos juzgarán a todos, enjuicien esta hora, puedan también bendecir los frutos de la tarea que hoy comenzáis y comenzamos. Ojalá pueda un día decirse que vuestro reino ha imitado, aunque sea en la modesta escala de las posibilidades humanas, aquellas cinco palabras con las que la liturgia define el infinitamente más alto reino de Cristo: reino de verdad y de vida, reino de justicia, de amor y de paz.

LA IGLESIA, COMPROMETIDA CON LA PATRIA

Por eso hemos acogido con emoción la complacencia este vuestro deseo de orar junto a vos en esta hora. La Iglesia se siente comprometida con la Patria. Los miembros de la Iglesia de España, son también miembros de la comunidad nacional y sienten muy viva su responsabilidad como tales. Saben que su tarea de trabajar como españoles y de orar como cristianos son dos tareas distintas, pero en nada contrapuestas y en mucho coincidentes. La Iglesia, que comprende, valora y aprecia la enorme carga que en este momento echáis sobre vuestros hombros, y que agradece la generosidad con que os entregáis al servicio de la comunidad nacional, no puede, no podría en modo alguno regatearos su estima y su oración.

LA IGLESIA NO PIDE NINGUN PRIVILEGIO

Para cumplir su misión, Señor, la Iglesia no pide ningún tipo de privilegio. Pide que se le reconozca la libertad que proclama para todos; pide el derecho a predicar el Evangelio entero, incluso cuando su predicación pueda resultar crítica para la sociedad concreta en que se anuncia; pide una libertad que no es concesión discernible o situación pactable, sino el ejercicio de un derecho inalienable de todo hombre. Sabe la Iglesia que la predicación de este evangelio puede y debe resultar molesta para los egoístas, pero que siempre será benéfica para los intereses del país y la comunidad. Este es el gran regalo que la Iglesia puede ofrecer. Vale más que el oro y la plata, más que el poder y cualquier otro apoyo humano.

LO QUE LA IGLESIA PIDE PARA EL REY

Os ofrece también su oración, iniciada ya con esta misa del Espíritu Santo. En esta hora tan decisiva para vos y para España, permitidme, Señor, que diga públicamente lo que quien es pastor de vuestra alma, pide para quien es, en lo civil, su soberano: Pido para Vos, Señor, un amor entrañable y apasionado a España. Pido que seas el Rey de todos los españoles, de todos los que se sienten hijos de la madre Patria, de todos cuantos

OS OFRECE TAMBIEN SU ORACION

Esta es la oración, Señor, que, a través de mi boca, eleva hoy la Iglesia por vos y por España. Es una oración transida de alegre esperanza. Porque estamos seguros de los altos designios de Dios y de la fe inquebrantable que anida en vuestro joven corazón para emprender ese camino. Que el Padre de la bondad y de la misericordia ponga vuestra bendición sobre vuestra augusta persona y sobre todos nuestros esfuerzos. Así sea.

Quince cadenas de TV. transmitieron en directo los actos de Madrid

MADRID, 27. (Cifra).—Quince cadenas de televisión ofrecieron en directo los actos de exaltación de Juan Carlos como Rey de España, en conexión con la red de Eurovisión y Miravisión, vía satélite. Entre estas quince cadenas, catorce emitieron en directo desde las 1030 horas de la mañana: las dos cadenas de la televisión francesa, Jordania, Marruecos, Alemania Oeste, Venezuela, Chile, Brasil, Panamá, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Honduras y Costa Rica. A partir de las 12 horas, entraron en conexión directa la cadena ABC (Panamerican Broadcasting Company) de Norteamérica. Toda Europa, tanto oriental como occidental, así como demás cadenas mundiales, han pedido un servicio especial de 20 minutos de duración de todos los actos que se celebraron hoy en Madrid, reportaje que se ofreció una vez terminados los actos.

NACIONAL

EN TODA ESPAÑA

# ACTOS DE ADHESION AL REY CON MOTIVO DE SU EXALTACION

MADRID, 27. (Pyresa). — Con ocasión de la proclamación de S. M. Juan Carlos I como Rey de España, esta mañana se han producido manifestaciones de adhesión y apoyo en todas las capitales y en las provincias españolas. En particular, ha sido general la celebración de «Te Deum» y diversión de recepciones oficiales, cuyo detalle, por provincias, se especifica a continuación:

salón del trono del Gobierno Civil.

### ALMERIA

En el santuario de la Virgen del Mar se rezó un solemne «Te Deum», y hubo asimismo recepción en el Gobierno Civil.

### CORDOBA

Misa de pontifical concelebrada en la catedral, que ofició monseñor Cirarda, prelado de la diócesis, con asistencia de las primeras autoridades. A la una de la tarde hubo recepción en el Gobierno Civil.

### EL FERROL DEL CAUDILLO

Recepción oficial en Capitanía General, presidida por el capitán general de la Zona Marítima del Cantábrico.

### GERONA

«Te Deum» en la catedral, y recepción en el Salón de Audiencias del Gobierno Civil.

### GRANADA

«Te Deum» en la catedral, cuyo canto fue entonado por el arzobispo, doctor Emilio Benavent. Recepción oficial en el Salón del Trono de Capitanía General.

### HUELVA

«Te Deum» celebrado en la parroquia Mayor de San Pedro, que ofició el obispo de la diócesis, monseñor González Moralejo. Recepción oficial en el Gobierno Civil.

### HUESCA

«Te Deum» en la catedral, oficiado por el obispo auxiliar, Javier Osés Flamarique. Recepción oficial en el Gobierno Civil.

### JAEN

Recepción oficial en el Gobierno Civil. Previamente se celebró un solemne «Te Deum» en la catedral, oficiado por el obispo de la diócesis.

### LAS PALMAS

Bajo la presidencia del general jefe de la Zona Aérea de Canarias, se ofició un «Te Deum» en la catedral, oficiado por el obispo de la diócesis, monseñor Infantes Florido. Por la tarde, recepción en el Salón del Trono de la Zona Aérea de Canarias.

### CIUDAD REAL

«Te Deum» en la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol. Ofició el obispo prior de las Ordenes Militares, doctor Hervás Benet. Recepción oficial en el Gobierno Civil.

### LEON

«Te Deum» en la catedral, oficiado por el obispo de la diócesis y recepción en el Palacio de la Diputación.

### LERIDA

«Te Deum» en la catedral, oficiado por el obispo de Lérida. Recepción en el Gobierno Civil. La Diputación Provincial ha tomado el acuerdo de celebrar mañana una misa del Espíritu Santo.

### MALAGA

«Te Deum» en la catedral, oficiado por el vicario de la diócesis. Recepción en el Gobierno Civil.

### MURCIA

«Te Deum» en el templo catedralicio, oficiado por el obispo de la diócesis, monseñor Roca Cabanellas. Recepción oficial en el Gobierno Civil.

### OVIEDO

«Te Deum» en la catedral, oficiado por el arzobispo, monseñor Gabino Díaz Merchán. Recepción en el Gobierno Civil.

### PALENCIA

En la catedral de Palencia fue oficiado un solemne «Te Deum» por el obispo de la diócesis. Recepción en el Gobierno Civil.

### PALMA DE MALLORCA

«Te Deum» en la basílica palmesana, oficiado por el obispo de la diócesis, monseñor Ubeda. Recepción en Capitanía General, presidida por el capitán general de la Región.

### SALAMANCA

En la catedral vieja se celebró un «Te Deum», oficiado por el prelado de la diócesis. Recepción en el Gobierno Civil.

### SAN FERNANDO (CADIZ)

Recepción oficial en el palacio de Capitanía General, presidida por el capitán general de la Zona, almirante Pita de Velga.

### SAN SEBASTIAN

En la iglesia catedral del Buen Pastor, «Te Deum» oficiado por el obispo de la diócesis, monseñor Argaya, rodeado por el cabildo catedralicio, a excepción del obispo auxiliar, monseñor Setién. Recepción en el Gobierno Civil.

### SANTANDER

«Te Deum» en la catedral, y recepción en el Gobierno Civil.

### SEGOVIA

«Te Deum» en la catedral oficiado por el vicario de la diócesis, y recepción en el Gobierno Civil.

### SEO DE URGEL

El obispo de Urgel y coprincede de los Valles de Andorra remitió al Rey un telegrama en el que expresaba el respeto y simpatía del pueblo andorrano por la figura del Monarca.

### SEVILLA

«Te Deum» en la catedral, oficiado por el cardenal arzobispo, doctor Bueno Monreal. Recepción en Capitanía General.

### TARRAGONA

«Te Deum» en la catedral, oficiado por el vicario episcopal. Recepción en el Gobierno Civil. El prelado tarraconense, doctor Pont y Gol, ha enviado un telegrama de felicitación al Rey de España.

### VALENCIA

Se celebró en la catedral un «Te Deum» oficiado por el obispo auxiliar, Jesús Pla. Recepción oficial en Capitanía General.

### VALLADOLID

«Te Deum» en la catedral, presidido por el capitán general de la VII Región Militar. Recepción en Capitanía.

### ZAMORA

En la catedral fue oficiado un «Te Deum» por el vicario general de la diócesis. Recepción en el Gobierno Civil.

### ZARAGOZA

«Te Deum» en la basílica del Pilar, oficiado por el vicario general, Luis Borrás. Recepción en Capitanía General de la V Región. Presidido el Salón del Trono se encontraba un gran retrato del Rey de España.

### TERUEL

«Te Deum» oficiado en la catedral por el obispo de la diócesis. Recepción en el Gobierno Civil.

## PODER, POLITICA, PUEBLO

# CON PULSO

«La Vanguardia Española» de Barcelona, en su edición de ayer, publicaba el siguiente artículo de José Miguel Ortí Bordás, que dado su interés nos permitimos reproducir para nuestros lectores:

**F**RANCO ha muerto. Franco ha muerto para siempre. Como todos los muertos de la tierra. Es ya tan sólo una larga mirada sobre la céntrica de los dioses. Y sus postreras palabras. La mar fiel duerme ya sobre su tumba. Y el exacto cumplimiento de las provisiones sucesorias. El es ya en nosotros la secreta mudanza. Y la certeza de contar con un pueblo en forma, en la que telegráficamente se compendia y resume todo un largo y apretado período histórico.

Si Cívola pudo escribir ayer sobre una España sin pulso, nadie entre nosotros se atrevería hoy a negar la existencia de una España con pulso. Capaz de despedir a Franco con gratitud, con respeto y con silencio. Capaz de asistir a la proclamación del Rey con alegría, con esperanza y con adhesión. Capaz de comprometerse consigo misma a continuar viviendo hacia adelante. Capaz, en suma, de asimilar el hecho sucesorio con ejemplar normalidad. ¡Qué de posibilidades inéditas encierra todavía nuestro pueblo! Sobre él se podrá asentar con la indispensable firmeza la nueva etapa que ahora se abre al viento no menos nuevo de nuestro tiempo. Con él podrán seguir acometéndose empresas mayores. Desde él se podrán ir resolviendo, con el ritmo que las circunstancias impongan, los problemas en presencia.

Es la actual España con pulso, y no la España abúlica y abañada de otras horas, la que ha recibido a pie firme el primer mensaje de la Corona. Los españoles sabemos que el Rey no gobierna, que el Rey no afronta la responsabilidad de las medidas ordinarias de gobierno, que el Rey no sufre consecuentemente el desgaste que toda tarea normal de gobierno comporta. Los españoles sabemos que la programación, determinación y ejecución de la política cotidiana corresponde al Consejo de Ministros. Pero los españoles sabemos también que es el Rey quien activa la vigencia social de los principios sobre los que se fundamenta el Estado, que es el Rey quien promueve las grandes coordenadas de la acción política del mismo y que es el Rey quien traza las paredes maestras de la política, tanto interior como exterior, del país. Con su mensaje ante las Cor-

tes, el Rey ha hecho patente la sustancia, el perfil y las posibilidades de la solución monárquica que personifica y ha explicitado, asimismo, los propósitos que alberga de cara al presente histórico de España.

Si, tal y como se ha escrito, las creencias son interpretaciones funcionales de lo real o, mejor todavía «Un tipo particular de vivencias», la verdad es que, en su mensaje, el Rey ha desvelado sus propias creencias. Y que son justamente esas creencias las que orientarán, entrecarázarán y darán sentido a la obra de la monarquía, a la labor de la Corona. En mi personal opinión, seis son las creencias más significativas entre todas las explicitadas: la primera, está constituida por la afirmación de que una nueva etapa de la historia de España comienza; la segunda, hace referencia a la voluntad integradora de la institución restauradora; la tercera, expresa el deseo del Rey de serlo de todos los pueblos que constituyen España «de todos a un tiempo y de cada uno en su cultura, en su historia y en su tradición»; la cuarta, manifiesta la convicción de que nuestro pueblo pide perfeccionamientos profundos; la quinta, exterioriza el entendimiento de la participación de todos como ineludible y apremiante exigencia del tipo de sociedad en la que, por fortuna, estamos instalados; y la sexta, ratifica la vocación europea de España.

Pues bien; no tengo el menor miedo a equivocarme al afirmar, como afirmo, que en esas seis creencias especialmente significativas en orden a los propósitos que alientan en el Rey, colmaban la mayor parte de los españoles, sobre todo, aquellos que son sus coetáneos. Tampoco me han de doler prendas a la hora de reconocer, como reconozco, que sobre estas creencias si se puede fundamentar la concordia nacional a la que la corona ha querido apelar desde el primer momento. Y aún he de atreverme a asegurar, como aseguro, que en torno a estas líneas medulares de lo que pretende ser la acción de la monarquía se ha establecido ya un consenso abrumador. A fin de cuentas, la España con pulso tenía que ser sensible, como lo está siendo, a la presencia de una institución con ambición histórica.

## Grandes medidas de seguridad en Barajas

MADRID, 27 (Pyresa). — A raíz de los sucesos registrados ayer en el salón de autoridades del aeropuerto de Barajas, programados por un grupo de fotógrafos y cámaras franceses, que rompieron una de las cristales e hirieron en un brazo a un comisario de Policía, sin que hubieran nada que ver en los hechos relatados la prensa nacional, las medidas de seguridad adoptadas en el aeropuerto con respecto a los informadores se han extremado en todos los puntos del aeropuerto.

Se exige rigurosamente la tarjeta especial de acreditación y se ha dado orden a la cafetería y bar de empleados, único lugar donde con rapidez y economía podrían comer los informadores, de que no se sirva bebida ni comida alguna a la prensa nacional. Los periodistas que estos días cubren durante la jornada 12 a 14 horas de servicio informativo en el aeropuerto con motivo de la salida y llegada de las diversas delegaciones extranjeras, han recibido con general descontento las citadas medidas, habiendo abandonado algunos de ellos el aeropuerto en señal de protesta.

## IMPORTANTE EMPRESA EN EXPANSION

PRECISA

# DIRECTOR PARA SUCURSAL EN CASTELLON

### SE REQUIERE:

- Edad mínima 25 años.
- Carnet de conducir y coche propio.
- Conocimientos de francés y/o inglés.
- Estar dispuesto a vivir en Castellón o cercanías.
- Personalidad, dotes de mando y organización.
- Estar dispuesto a efectuar continuas visitas a Exportadores e Importadores de Castellón y su provincia.
- Don de gentes y trato agradable.
- Dedicación exclusiva.

### SE VALORARA:

- Amplio dominio de francés y/o inglés.
- Cultura general a nivel universitario.
- Conocimientos de transporte marítimo.
- Conocimientos de transporte TIR y TIC.
- Conocimientos de aduana para despachos de buques, camiones y mercancías.
- Estar relacionado con firmas que exporten y/o importen mercancías por el puerto y/o aduana de Castellón.
- Conocimientos contables y administrativos.

### SE OFRECE:

- Sueldo de PTAS: 500.000 anuales.
- Revisión de sueldo anual.
- 30 días vacaciones al año.
- Empleo seguro y estable en empresa de primera categoría nacional dentro de su ámbito.
- Incorporación inmediata e inclusión dentro de la planilla y Seguridad Social.
- Período de unas 3 semanas de aprendizaje en Valencia y/o en Barcelona.
- Dirección garantizada a empleados.

INTERESADOS. — Escribir adjuntando fotografía y currículo «curriculum vitae», al anuncio núm. 33.830 de PUBLICIDAD LEVANTE. Pintor Sorolla, 9. VALENCIA-2.

# MAL ASUNTO SI RECUERDA A MENUDO LA MARCA DE SU VEHICULO.

Usted coge su vehículo, piensa en su carga, en su horario y mientras el vehículo funciona, nadie se acuerda de él. Pero ¿y cuando no funciona? Es entonces, cuando realmente se acuerda de la marca de su vehículo. Cuando se empieza así: ¿Qué futuro le espera? ¿Qué confianza puede tenerle a la marca? En PEGASO, estamos tan seguros de nuestros vehículos, que aseguramos los primeros años de su larga vida.

Y para que no se acuerde de nosotros, le damos dos largos años de garantía. El primer año, haga los kilómetros que haga, la garantía de su vehículo PEGASO, le cubre absolutamente todas las piezas. Durante los primeros seis meses, por si esto

fuera poco, la mano de obra corre de nuestra cuenta. Durante el segundo año la garantía le cubre: el bastidor (si los montajes son homologados por ENASA), el bloque, el cigüeñal, las culatas y la carcasa del puente trasero. En Pegaso, estaremos muy orgullosos de que usted no se acuerde de nuestro nombre, hasta que tenga que ampliar su flota.



*Pegaso*

scas para rebaja

NACIONAL

ESPAÑA, CENTRO DE LA INFORMACION EUROPEA

En los diversos países de Europa, los medios de comunicación hacen hincapié en las ceremonias de entronización del Rey Juan Carlos I, a la que asistieron representaciones de más de 70 países.

BONN, 27 (Efe). — Las cadenas radiofónicas alemanas destacan en sus programas informativos de esta tarde las ceremonias de entronización del Rey Juan Carlos I de España, así como la asistencia a los actos de varios jefes de Estado de representaciones oficiales de más de setenta países.

La radio alemana destacó que el Rey Juan Carlos I acudió anoche personalmente al aeropuerto de Barajas para recibir al presidente de la República Federal, Walter Scheel.

ECO EN EL VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 27 (Pyresa). — Buena parte de la primera plana del órgano de la Santa Sede está dedicada esta tarde a la solemne ceremonia de hoy en la capital española y al intercambio de mensajes entre don Juan Carlos y Pablo VI en los pasados días 20 y 21 de noviembre. Los vistosos titulares

anuncian que «El Rey Juan Carlos de Borbón ha sido coronado hoy en Madrid». Tras describir la llegada de Sus Majestades a la Iglesia de San Jerónimo, en medio de «la muchedumbre que se había congregado a lo largo del recorrido entre la Plaza de Oriente y el templo, y que vitoreaba con grandes voces al Rey y a la Reina», el «Osservatore Romano» menciona las altas personalidades que, en representación de todos los estados que mantienen relaciones con España, presenciaron la ceremonia. Seguidamente, el diario vaticano recoge amplios párrafos de la homilía del cardenal arzobispo de Madrid, Vicente Enrique y Tarancón, subrayando que se refirió también a «la figura excepcional de Franco. Al final de la misa del Espíritu Santo, «la muchedumbre —reitera la información del órgano de la Santa Sede— volvió a aplaudir con grandes manifestaciones de entusiasmo a los soberanos que volvían al Palacio de Oriente».

En el centro de la primera plana, el «Osservatore Romano» publica, en fin, los textos en español de los mensajes de don Juan Carlos y de Pablo VI.

LA PRENSA FRANCESA DESTACA LA SERENIDAD DEL PAIS

PARIS, 27. (Efe). — Dos temas españoles en la prensa francesa de esta mañana: el de los indultos concedidos por el Rey y el de las ceremonias de hoy en Madrid subrayadas por la presencia de jefes de Estado y gobiernos extranjeros.

«L'Aurore» escribe en su editorial: «Se había predicho que, cuando Franco muriera, los otros ocuparían las fábricas, los campesinos emprenderían marchas hacia las ciudades, las minorías sufrirían la explosión de algo así como un mayo del 68 mortífero, las puertas de las cárceles cederían bajo el empuje de las masas los soldados volverían sus armas contra sus propios oficiales. Al cruzar Madrid, esta mañana, para desayunar con Juan Carlos, Giscard d'Estaing quedará impresionado por la calma la vitalidad y la prosperidad de este país».

El editorialista añade: «Los españoles no son más monárquicos que antes eran franquistas. Se han convertido en materialistas, como la mayoría de todos nosotros. Lo cual explica una cierta insatisfacción y sobre todo

la duda, e incluso el temor, de perder lo que tanto les costó conseguir: el confort en un ambiente de serenidad».

COMENTARIOS SOBRE LOS APOYOS DEL REY

«Los Echos» (económico y financiero) alude a las perspectivas que ante el Rey se abren: «El joven soberano no se halla exento de apoyos: la Iglesia, cuya evolución postconciliar coincide con sus propias preocupaciones de apertura; el Ejército, que puede medir, con un ejemplo muy próximo, los peligros de una disolución interna; y sobre todo (si hemos de creer un reciente sondeo) la gran masa de españoles, que parecen conceder a Juan Carlos un margen favorable...».

El director de «Le Figaro» dice luego: «Muchos liberales de izquierda acogieron, transportados de entusiasmo y de ciego optimismo, los acontecimientos de Portugal y su revolución de las claves». ¿Y en qué desastrosas convulsiones se debate hoy este desgraciado país?... Por eso, es tanto más necesario ayudar a España que logre en paz su apertura democrática. La presencia en Madrid de Giscard d'Estaing es un testimonio de aliento y de esperanzas».

«Una entrevista excepcional marca hoy las ceremonias de entronización en Madrid —dice el enviado de «France Soir»— la de Giscard d'Estaing y Juan Carlos. Excepcional, porque ninguno de los jefes de Estado o de los príncipes presentes puede jactarse de tener relaciones tan estrechas con el Rey de España, como el presidente de la República Francesa».

Los seis días de estancia de Nelson Rockefeller en España

MADRID, 27 (Cifra). — Durante los seis días que el vicepresidente norteamericano, Nelson Rockefeller, ha permanecido en Madrid, encabezando la representación diplomática de los Estados Unidos en los actos que se han venido celebrando en la capital de España. Un total de 15 hombres han velado por su seguridad personal.

Tras de estas personas pertenecen a la escolta personal del presidente y vicepresidente norteamericano y dependen directa-

mente del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos. Los cuatro restantes, forman parte de la plantilla de la brigada de extranjería de la Dirección General de Seguridad.

El señor Rockefeller llegó a Barajas en la madrugada del sábado 22, a bordo del avión presidencial «United States of América».

Esa misma mañana asistió a la jura de Su Majestad el Rey don Juan Carlos I ante las Cortes y el Consejo del Reino. Estuvo asimismo presente el domingo 23, en la Plaza de Oriente y en el Valle de los Caídos, en la misa y sepelio del Generalísimo Francisco Franco.

Los tres primeros días de esta semana los dedicó a actividades particulares. El martes, 25, visitó La Granja (Segovia) donde se interesó por el palacio y sus tapices. Su visita a la capital segoviana se centró particularmente en la Catedral y el Alcázar. También giró una visita a la fábrica de artesanía en Cobre de la localidad de Pedraza.

El miércoles, 26, el señor Rockefeller se desplazó al rastro madrileño y adquirió un importante lote de antigüedades, entre ellas arcones, tinajas, cancelabros del siglo XVIII y una piedra bautismal de estilo gótico. Más tarde se trasladó a la calle Cedaceros de esta capital en una de cuyas librerías especializadas adquirió algunas obras literarias de cierta antigüedad. El resto del día lo ocupó en adquirir ropa personal en una importante «boutique» la Gran Vía y en visitar detenidamente los interiores del Palacio Real de la Plaza de Oriente.

El vicepresidente norteamericano partió de regreso a su país, a las 15:15 horas de hoy, tras asistir a los actos de exaltación del Rey don Juan Carlos I. El viaje lo realizó a bordo del mismo avión que lo había trasladado a Madrid.

Cuatrocientos millones de personas siguieron los actos a través de las pantallas de televisión en todo el mundo

MADRID, 27 (Pyresa). — Se calcula que más de cuatrocientos millones de personas en todo el mundo han presenciado por televisión los actos de exaltación de los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

A las cinco de la tarde todos los países de Europa, sin excepción, emitieron un resumen de los actos de Los Jerónimos y del Palacio de Oriente, de 20 minutos de duración.

El Rey recibe al Consejo del Reino



MADRID.—S. M. Don Juan Carlos I durante la audiencia concedida a los miembros del Consejo del Reino, a los que recibió en el Palacio de la Zarzuela.—(Foto Cifra Gráfica)

FUNERALES POR FRANCO EN ESPAÑA Y EL EXTRANJERO



PARIS.—En una capilla próxima a la Plaza Charles De Gaulle, en el centro de París, fue oficiada una misa por el Caudillo, con asistencia de los residentes españoles en la capital de Francia.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

Los primeros decretos firmados por el Rey

I. Disposiciones generales
PRESIDENCIA DEL GOBIERNO
24188 DECRETO 1709/75, de 26 de noviembre, por el que se ordena la publicación de los decretos de indulto...

MADRID.—Página del «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al miércoles en la que aparecen el decreto por el que se concede indulto general con motivo de la proclamación de S. M. Don Juan Carlos de Borbón como Rey de España, y el enunciado del decreto por el que se declara fiesta oficial en todo el territorio nacional el día 27 del mes actual, que son los primeros que como Rey de España firma Don Juan Carlos I.—(Foto Cifra Gráfica)

ESTOCOLMO, 27. (Pyresa). — En la catedral católica de Estocolmo y organizada por la Embajada de España en esta capital, esta mañana ha sido celebrada una solemne misa de requiem por el alma de Su Excelencia el Generalísimo Franco.

La misa fue oficiada por el obispo católico de la diócesis de Suecia, monseñor John Taylor, asistido por un sacerdote español y otro sueco.

Presidió el embajador de España en Estocolmo, don Alfonso de La Serna y Gutiérrez Repide, asistiendo numerosas personalidades oficiales suecas, embajadores y otros miembros del cuerpo diplomático aquí acreditado.

FUNERALES POR EL CAUDILLO EN JAEN

JAEN, 27. (Pyresa). — Los gitanos de Jaén, en número muy cercano a los mil han celebrado esta mañana en el altar mayor de la iglesia catedral una solemne misa funeral en sufragio por el alma del Caudillo. Franco, han dicho varios gitanos, nos consideramos españoles y nos otorgó los derechos humanos y sociales que nos correspondían. El religioso acto revistió extraordinaria solemnidad.

Jaén, por otra parte en la iglesia parroquial de Cristo Rey se ha celebrado una misa en sufragio por el alma del Caudillo. Al religioso acto organizado por la Jefatura Provincial del «SEM» asistieron todos los asociados del magisterio, así como numerosos docentes de educación general básica y fieles en general que llenaron por completo la amplia nave del templo.

MISA EN MANAGUA

MANAGUA, 27 (Efe). — Un acto religioso en memoria del Generalísimo Francisco Franco, que llenó las naves de la iglesia de

Santo Domingo, se efectuó ayer aquí, con asistencia del presidente de la República, general Anastasio Somoza Debayle. Asistió al solemne funeral el gabinete completo del gobierno, el cuerpo diplomático acreditado aquí, el embajador de España, doctor José García Bañón y se-

fiora, representación de la colonia española, y numerosos ciudadanos nicaragüenses. El funeral fue oficiado por el Nuncio Apostólico Monseñor Gabriel Montalvo y concelebrado por 29 sacerdotes españoles de las diferentes órdenes religiosas en este país.

La concesión de los títulos nobiliarios a la esposa e hija del Generalísimo, en el «Boletín Oficial del Estado»

MADRID, 27 (Pyresa). — El «Boletín Oficial del Estado» de hoy publica dos decretos por los que se concede la merced nobiliaria del Señorío de Meirás, con Grandeza de España, a doña Carmen Polo de Franco y el título de Duquesa de Franco, con Grandeza de España, a doña Carmen Franco Polo, Marquesa de Villaverde.

El decreto ley por el que se concede la merced nobiliaria del Señorío de Meirás a doña Carmen Polo de Franco, dice: «Queriendo ser una muestra de mi real aprecio y testimoniar los sentimientos de afecto y admiración a la egregia figura de doña Carmen Polo de Franco, de singular relieve en una gloriosa etapa histórica de nuestra patria, a propuesta del consejo de ministros en su reunión del día veinticinco de noviembre de mil novecientos setenta y cinco, en uso de la autorización conferida por el artículo trece de la ley constitutiva de las Cortes, texto refundido aprobado por decreto de veinte de abril de mil novecientos sesenta y siete, y oída la comisión a que se refiere el apartado 1 del artículo doce de la citada ley, vengo a concederle la merced nobiliaria del Señorío de Meirás, con Grandeza de España, con excepción de los derechos correspondientes. Así lo dispongo por el presente decreto-ley, que entrará en vigor el día de su publicación y del que se dará cuenta inmediata a las Cortes. Dado en Madrid, a veintiséis de noviembre de mil novecientos setenta y cinco». Firman: Juan Carlos y el Presidente del Gobierno Carlos Arias Navarro.

El decreto por el que se concede el título de Duquesa de Franco a doña Carmen Franco Polo dice así: «Desearo dar una muestra de mi real aprecio a doña Carmen Franco Polo, Marquesa de Villaverde, y en atención a las excepcionales circunstancias y merecimientos que en ella concurren, vengo en concederle la merced nobiliaria de Duquesa de Franco, con Grandeza de España, para sí, sus hijos y descendientes, exento de derechos fiscales en su creación y en la primera transmisión. Así lo dispongo en el presente decreto, dado en Madrid a veintiséis de noviembre de mil novecientos setenta y cinco». Firman: Juan Carlos y el ministro de Justicia, José María Sánchez Ventura Pascual.

Advertisement for Klavier pianos, featuring text: 'si desea un piano, venga a elegir marca', 'Disponemos de las más prestigiosas: SCHIMMEL-GAVEAU-ERARD PLEYEL-BALDWIN-KAWAI ZENDER. Precios y condiciones a todos los niveles.', 'De interés para padres: disponemos también de una amplia gama de pianos para estudio.', 'Enmedio, 118 CASTELLON Tel. 22 79 03'.

EXTRANJERO

TEMA INTERNACIONAL

DE MOMENTO, LOS MODERADOS

Por Fernando LATORRE

Por el momento, la grave crisis en las fuerzas armadas portuguesas parece que se ha superado con el triunfo de los moderados. No podía ser otra cosa. Decíamos hace dos días, en este mismo comentario, que Otelo Saraiva de Carvalho, en esta ocasión, había jugado demasiado fuerte y en contradicción de la que ha sido su constante durante todo el proceso revolucionario portugués.

Negábamos la posibilidad de una guerra civil y afirmábamos que los paracaidistas sublevados serían devueltos a sus cuarteles. Y aquí no ha pasado nada. Pero es un síntoma el hecho de que los moderados de Vasco Lourenço tampoco se hayan consolidado. Para ello tenían que haber tomado medidas más enérgicas y no anunciar simplemente una mayor disciplina en el ejército. Esto significa un triunfo momentáneo, pero no la consolidación de su poder, lo que llevará, indefectiblemente, a una nueva confrontación que no terminará, también de momento, en una guerra civil, pero que será el preludio de ella.

La confirmación de Vasco Lourenço en la Jefatura de la Región Militar de Lisboa más puede considerarse, acaso, como un tanto que se ha apuntado el «grupo de los nueve», uno de los organismos militares que mandan en Portugal. Pero son tantos y tan diversos y de tan distinta factura, que ahí radica, precisamente, uno de los males portugueses. ¿Quién manda en Portugal? ¿hace dos días nos preguntábamos qué pasaba en Portugal. Hoy es obligatoria esta otra pregunta: ¿Quién manda en Portugal? ¿Manda Costa Gomes, Presidente de la República? ¿El Consejo de la Revolución, de tendencia más izquierdista y más revolucionaria? ¿El «grupo de los nueve»? ¿El movimiento de «Soldados Unidos Vencerán»? ¿Mandaba acaso el COPCON? Esta diversidad de fuerzas, de grupúsculos, demuestra que en Portugal no manda nadie. La crisis del país se ha trasladado al ejército, que ha perdido la unidad monolítica de los primeros días revolucionarios. La crisis de disciplina es total. Se discute todo, y de nada vale ni la técnica, ni la experiencia, sobre todo, si fueron adquiridos en la época «fascista» de Salazar. Los alumnos niegan a los cateóricos aptitudes para enseñar, porque adquirieron sus títulos bajo la época de Salazar o Caetano; el alumno que más habla, es el que imparte las clases en un bar cualquiera, porque el edificio de la Universidad fue destruido en la época de Salazar. Los militares que alcanzaron sus entonados en la época de antes de la revolución son mirados con recelo. De ahí, los rápidos ascensos. Al propio Vasco Lourenço, capitán hasta hace dos días, le han nombrado, como hicieron con Otelo rápidamente brigadier. El resultado de todo este ambiente es el caos. Si toda revolución supone indudablemente un trauma, la revolución de los «claves» en Portugal supondrá para el país vecino un estancamiento, un retroceso que a este paso, hará añorar a muchos la época que trataron de eliminar.

Continúa en la ONU el debate sobre el Sahara

21 intervenciones a favor de la absoluta autodeterminación

Hasta el primero de diciembre hay tiempo para presentar proyectos de resolución. Hay sectores que desean una condena formal de los acuerdos de Madrid. En ningún caso se condenó el principio de autodeterminación ni el papel fundamental de la ONU en el proceso.

NACIONES UNIDAS. (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega.)

Los bloques pro y anti acuerdo de Madrid van acercándose lentamente a un punto de aceptación mutua en una salida alternativa, representada por una resolución que, al parecer, va a presentar Guinea —aunque es factible que otros países se unan a la lista de copatrocinadores— que, sin mencionar nada al acuerdo tripartito, reafirma las conclusiones del Tribunal Internacional de Justicia, del informe de la comisión visitadora y vuelve a sacar a la luz el «Plan Waldheim» sobre el Sahara, de administración de la ONU y organización por ella de un referéndum autodeterminador.

La situación ha llegado a extremos muy ásperos. De los debates se desprende que, como dijo Ghana esta mañana, muchos países no renunciarán al principio de la autodeterminación «ni por solidaridad» de bloque. Por ello, era preciso encontrar el punto medio. Y como ningún orador que ha defendido los acuerdos de Madrid ha negado el principio de la ONU en el asunto, la salida es la resolución africana que parece presentará Guinea cuando termine la discusión sobre ella.

Globalmente, la resolución reafirma el principio de autodeterminación y hace suyas las conclusiones del informe de la misión visitadora y el Tribunal Internacional de Justicia en su aceptación pura y sin interpretación. No era «terra nullius», no había soberanía de nadie, y el deseo de la población, sea cual sea, priva sobre todas las cosas. Luego, rescueta el atargado plan Waldheim, considerado por este corresponsal antes ya del

acuerdo de Madrid como la única salida aceptable a «todas» las partes y al que nunca negó Marruecos la posibilidad final, de no haber otra cosa. Mauritania lo había aceptado ya en principio, si así lo quería la ONU. Y Argelia y España lo aceptaron de entrada.

El plan tiene tres partes. Primera, retirada de España del territorio. Segunda, cesión de la administración durante seis meses a las Naciones Unidas. Cierta número de tropas españolas quedarían convertidas automáticamente en cascos azules de la organización mundial para mantener el orden en el territorio. Finalmente, durante esos seis meses, un comité de expertos de la ONU organizará un referéndum en el que libremente y sin interferencias, la población expresará sus deseos sobre el futuro. Las preguntas incluirán independencia y anexión a Marruecos y Mauritania.

DISTINTAS OPINIONES

Ni siquiera el día de «acción de gracias», fiesta nacional americana, detuvo las sesiones de la cuarta comisión. Seis países intervinieron a favor de la autodeterminación y contra el acuerdo y tres a favor. La lista, entre cuarta comisión y asamblea general, donde el tema apareció ayer, incluye ya veintinueve intervenciones a favor de la absoluta autodeterminación de la población del Sahara sin interferencias y cuatro intervenciones a favor de la declaración tripartita. Asimismo, en la sesión de tarde de la Asamblea General, cuatro países aludieron de pasada al tema colocándose en el sector autodeterminador, si bien el debate no se refería al Sahara sino a los territorios aún por descolonizar en general. Los cuatro países que apoyan el acuerdo de Madrid —insistimos. Exceptuando siempre la opinión de España, Marruecos, Mauritania y Argelia— son Jordania, Senegal, Omán y Gabón. El bloque africano, con las excepciones mencionadas, apoya la autodeterminación. Lo mismo el bloque socialista, este sin figuras. Los árabes están divididos según líneas de conservadurismo. Iberoamérica se reúne para tratar el tema mañana, pero hay datos ya para predecir que apoya masivamente la autodeterminación.

Los occidentales están callados porque, tras apoyar a los países reivindicadores, saben que el acuerdo no tiene posibilidades aquí y no van a apoyarlo. Han esperado una resolución como la de Guinea para tomar posiciones y posiblemente apoyen en bloque también esa resolución. De momento dos de sus miembros, Canadá y Australia, rompieron el silencio ayer manifestándose a favor de la autodeterminación sin intermediarios.

POSICION DEL TERCER MUNDO

El resto del tercer mundo también ha tomado, mayoritariamente, una posición opuesta a los acuerdos. Hoy habló Sri Lanka en términos tan duros sobre ellos que no admiten interpretaciones. India no pudo intervenir por falta de tiempo, pero su línea era la misma. En esta situación, el consenso parece altamente probable. De momento, Marruecos, ha tomado ya la decisión de apoyar ayer la resolución que presentó ante la asamblea general el embajador de Tanzania, Salim Ahmed Salim, reafirmando la resolución 1514 como documento básico y único de la descolonización y, como dijo Salim, «inspiración a los países y pueblos coloniales en sus esfuerzos para asegurar su autodeterminación e independencia». La resolución es prácticamente una nueva 1514 y que incluye el envío de nuevas misiones a los territorios aún no descolonizados para recomendar a la asamblea general «los pasos más apropiados que deben tomarse para permitir a las poblaciones de estos territorios ejercitar su derecho a la auto-

terminación, libertad e independencia». El hecho de que Marruecos copatrocinara esta resolución, en un anuncio hecho público por el presidente de la Asamblea General en medio del debate, fue recibido con la única interpretación posible, y, desde luego, plenamente relacionada con el Sahara español y la discusión en torno suyo.

Quedan diecisiete oradores inscritos en la lista del debate en la cuarta comisión y un número indeterminado pero más abundante se referirá al tema en el plenario de la Asamblea. Hasta el primero de diciembre hay tiempo para presentar proyectos de resolución, pero el guineano se perfila como el de compromiso. Hay sectores que desean una condena formal de los acuerdos de Madrid, pero tal condena es considerada aquí ahora como inútil a la vista del proyecto, y no hay deseo de agresión verbal contra nadie.

NO SE CONDENAN LA AUTODETERMINACION

La mañana de hoy fue la bossuejada. El general Franco fue mencionado en dos ocasiones en el debate. Por Oman, en expresión de condolencia, y por el Sri Lanka y Bostwana recordando muy respetuosamente la carta del general a la Asamblea General del Sahara «rompiendo la posición nebulosa española», dijo Bostwana, para, dijo Sri Lanka, «garantizar la integridad territorial del Sahara y la libre determinación por la población de su propio futuro». Yugoslavia, Sri Lanka (Ceilán), Bahamas, Malí, Bostwana y Ghana tomaron posición conjunta, contra el acuerdo y Gabón, Senegal y Oman en favor. La intervención más destacada fue la de Sri Lanka en su condición de importante miembro de opinión altamente respetada en el tercer mundo. El embajador Shirley Amerasinghe disció cuidadosamente el dictamen de la Haya para probar que no había soberanía de nadie sobre el Sahara «y menos con países que no existían», dijo que «España hubiera actuado correctamente entendiendo la marcha marroquí con la fuerza de las armas» y calificó de «miserable travestí del principio de autodeterminación» a la planificada anexión del territorio. Luego tuvo palabras de elogio para la antigua posición española sobre el tema.

En esa línea se manifestaron los demás oradores. Los otros tres defendieron brevemente el acuerdo de Madrid indicando Gabón que era distinto de la línea normal de la ONU, pero que era también «una experiencia única en el mundo».

«Mi país ha elegido entre el derecho de los hombres, y por tanto cuestionable, y la historia. Y ha elegido la historia», dijo el delegado de Gabón.

En ningún caso se condenó el principio de autodeterminación ni el papel fundamental de las Naciones Unidas en el proceso. La resolución de Guinea, pues, tiene la puerta abierta.

Ayer se habló de...

CHU EN-LAI, INCURABLE



El primer ministro chino Chu En-Lai está aquejado de un mal incurable, un cáncer de estómago (particularmente doloroso), que acabará pronto con su vida, según rumores llegados de Pekín y recogidos particularmente por la prensa estadounidense, donde China es noticia de primera página a causa del próximo viaje de cinco días que el presidente Ford realizará a Pekín a partir del próximo día 1 de septiembre.

Chu En-Lai no será al parecer, en esta ocasión, el interlocutor del presidente Ford, como lo fuera en su día de Richard Nixon, con excepción, naturalmente, de la obligada entrevista con el presidente Mao, que sigue siendo sin duda «el número uno» del país más poblado del mundo.

Ford y el secretario de Estado Kissinger tendrán que entenderse ahora con el vicepresidente ministro Teng Hsiao-Ping, que se ha encargado prácticamente de la totalidad de las funciones desempeñadas anteriormente por su protector Chu En-Lai, al que profesa una gratitud lógica, puesto que fue el primer ministro el que le rescató del anonimato en el que había caído a causa de las persecuciones que fue objeto durante la «revolución cultural» protagonizada por los guardias rojos.

La ausencia de Chu En-Lai, de confirmarse, será echada de menos por los visitantes norteamericanos, puesto que nadie puede negar que el primer ministro ha sido el hombre gracias al cual fue posible el entendimiento chino-norteamericano, que marcó además el comienzo de una cierta apertura de Pekín a Occidente, favorecida más tarde por su ingreso en las Naciones Unidas y toda una serie de organizaciones internacionales.

Chu En-Lai, el hombre que inició la que se dio en llamar «diplomacia del ping-pong», tuvo que ser internado en una clínica, situada dentro de la propia «ciudad prohibida» pe-

kinesa, por espacio de un año, a causa de una enfermedad de naturaleza desconocida, y durante ese tiempo sólo participó en dos actos públicos: el banquete celebrado con motivo del XXV aniversario del régimen de Mao, y la reunión del Comité Central del Partido que aprobó una nueva constitución para el país en marzo de este año. Tras su salida de la clínica, a finales de junio, el primer ministro pasó una temporada reposándose, para tener que ser de nuevo internado poco después. Con Chu En-Lai, que cuenta actualmente 76 años, podría desaparecer un hombre moderado, enormemente hábil, que ha sabido sobrevivir a las tremendas luchas por el poder libradas a veces entre bostidores y otras de forma abierta, y que, desde el punto de vista occidental, ha sabido iniciar la apertura de esa infranqueable barrera simbolizada por la gran muralla china.

F. Martos

EL VIAJE DE GISCARD

MANIFESTACION DE AMISTAD PARA CON ESPAÑA

Los rotativos parisinos consideraron ayer como una importante manifestación de amistad hacia España, la presencia del presidente francés en la ceremonia de San Jerónimo el Real. Tres fines, según los comentaristas animaron el viaje: Preocupación económica, inquietud política y ambición europea de integración.

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique LABORDE.)

«Para Europa, para Francia sobre todo, el destino de España puede ser decisivo», escribe hoy en el editorial de «Le Figaro», su director, el académico Jean D'Ormesson, el mismo Jean D'Ormesson que hace una semana ilustraba la primera página de su periódico con un artículo («El viejo y la muerte»), que no pasará a las antologías del buen gusto.

Pero lo cierto es que, en esta hora de la historia de España (de la historia de Europa), se imponía la reflexión, aunque ésta sea puramente egoísta. En el centro de la mediación de circunstancias, aparece el viaje del presidente Giscard d'Estaing a Madrid. Según Michael Schreves, de «Le Quotidien de Paris», ese viaje y esa presencia en la ceremonia de San Jerónimo el Real, tiene tres fines:

—Una preocupación económica. Para Francia, cuya dependencia comercial del país vecino es evidente, ese gesto era inevitable.

—Una inquietud política. El desarrollo de los acontecimientos en el sur de Europa, concretamente en Portugal, obliga a un mayor entendimiento con España, con el fin de evitar situaciones contagiosas.

—Una ambición europea. La

Incorporación de España a la Comunidad Europea es necesaria y hasta urgente y se imponía esta manifestación de amistad en una hora decisiva para el futuro de España.

«CALMA, VITALIDAD Y PROSPERIDAD»

Las tres consideraciones, son exactas, aunque no se desarrollan en su justa medida y en su amplia importancia. Lo cierto es que el presidente Giscard d'Estaing ha estado presente en la ceremonia de entronización del Rey y que, como dice hoy Roland Faure en «L'Aurore», a su paso por Madrid «se habrá sorprendido por la calma, la vitalidad y la prosperidad» del pueblo español, ese pueblo —agrega el director político del importante diario parisiense— que no está dispuesto a perder lo que tanto le ha costado adquirir: el confort en la serenidad.

Dicho esto, sobran todos los comentarios, las divagaciones y las notas de mal gusto que a diario se manifiestan en las columnas de una prensa que, salvo excepciones, parece desear para España una convulsión a la portuguesa.

Como todos los franceses, salvo los que hayan sufrido los efectos de la huelga de los servicios eléctricos, han podido seguir en directo, en colores y con una extraordinaria perfección —no han faltado los piropeos para los técnicos de la TV española— el desarrollo de las ceremonias y actos de hoy, lo

que les pueda decir tal o cual resentido, mal informado o peor intencionado de los comentaristas, se quedará para agua de borrajas.

Por lo demás, la homilía del arzobispo de Madrid se ha seguido con interés, se han deducido unas interpretaciones a gusto de cada cual y, por ahora, todo pueda en el resumen de agencia. Hoy, la verdad estaba en la calle y esa verdad se ha visto en toda su inmensa grandeza. A partir de ahí, sobran los comentarios.

Incursión de una patrulla israelí en territorio del Líbano

SAIGON (Líbano), 27. (Efe).— Fuerzas israelíes penetraron esta madrugada en territorio libanés y después de atacar el pueblo de Kfar Kila, donde libraron un combate con fuerzas palestinas en el que resultó muerto un palestino, se retiraron llevándose un prisionero.

Tras la retirada de los israelíes continuaron oyéndose disparos de ametralladora.

Por otra parte, la distensión registrada en la noche del miércoles al jueves se consolidó esta mañana, aunque sin embargo, la actividad comercial, económica y bancaria continúa paralizada.

«Radio Líbano» no se ha hecho eco de disparos en la ciudad, pero informa que las entradas por carretera siguen siendo peligrosas y poco seguras, a excepción de los accesos por el Norte.

El comité superior de coordinación, encargado de poner en ejecución el cese del fuego, es optimista y prevé un retorno a la calma en los próximos días, según la prensa.

STETYCAL'S SALON DE BELLEZA Obispo Climent, 1 - Segundo

Mañana, sábado, a las 10'30 noche, y en los salones del Círculo Mercantil ofrecerá una conferencia-coloquio a cargo de señoritas diplomadas. Como fin de fiesta habrá un baile de gala con CLAN JUNE y NOSOTROS UNIDOS y obsequios para las damas. Las invitaciones gratuitas las podrán retirar en STETYCAL-S.

AVISO

LA DIRECCION DE ESTABLECIMIENTOS

EL CISNE

COMUNICA A TODOS SUS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL QUE

MAÑANA SABADO

ABRIRA SU NUEVO ESTABLECIMIENTO DE

JOSE ANTONIO, 3 CASTELLON



# DEPORTES

## EL MUNDO DEL DEPORTE

### Hay que corresponder al indulto

Por Manuel GOMEZ AROSTEGUI

SON muchos los deportistas, técnicos y directivos que se van a beneficiar del indulto que con motivo de la proclamación del olímpico de Munich, Juan Carlos de Borbón, como Rey de España, se ha dispuesto. Son muchos los que van a poder reanudar sus actividades deportivas, interrumpidas por sanciones. Se abre pues, una nueva etapa para esos sancionados que deben contar con el asentimiento y la comprensión de todos, los que tenían culpas que purgar, los que estaban libres de ellas y los que las habían impuesto.

Si en el ámbito general del país, este indulto, este perdonar, tiene como motivo principal, buscar la convivencia ciudadana, el deporte, como actividad importante dentro de la vida nacional, no podía quedar al margen a la hora del perdón, pero tampoco a la hora de hacer examen de conciencia y de comprender el verdadero significado de la medida. Porque, a mi juicio, no se trata de invalidar unas sanciones o unos penos, que si en algún caso al ser impuestas pudieron ser consideradas inmerecidas o demasiado severas, no hay duda de que en la mayor parte tenían su origen en hechos, que, por lo menos, hay que considerar censurables, porque en mayor o menor medida, tenían como motivo la transgresión de unas normas. Se trata más bien, creo yo, de dar por olvidado lo pasado, de romper con rencores o soberbias, en busca de una reconciliación, para que las pugnas deportivas, no pasen de ser eso. El deporte debe constituir en todo momento un medio de fomentar la convivencia pacífica de los ciudadanos, con respetos mutuos, con acatamiento de las normas y reglamentos, y con un sentido recto de comprensión hacia los errores que sin duda pueden producirse, en la misma medida que esperamos y hasta reclamamos la comprensión de los errores que nadie estamos libres de cometer, aún guiados de la más noble intención.

La meditación en estos momentos en los que la alegría debe ser general, debe ser esa de tratar plenamente, en cada momento, saber corresponder a esta medida de perdón y olvido de hechos anteriores, para construir entre todos un orden más acorde con los deseos y con las puras esencias deportivas. Puede ser el deporte escaparate singular y ejemplo para todo el país, de estos afanes de convivencia respetuosa y civilizada que todos deseamos y que no hay duda es necesaria. Aunque sea más difícil construir ese orden nuevo necesario, creo que todos los que de una u otra forma estamos vinculados con el deporte, estamos obligados a tener condescendencia con los hechos negativos y buscar en ellos, cuando lamentablemente se produzcan —porque no hay que ignorar que la perfección absoluta es imposible— no motivo de enconos, sino lección para saber y comprender en qué hechos y en qué circunstancias están los errores, para así evitarlos.

## CICLISMO

### Corredores de primera categoría para 1976

GINEBRA, 27. (Aifil). — La Federación Internacional de Ciclismo ha designado los treinta y tres corredores de primera categoría para 1976, que son los siguientes:

Alemania occidental: Dietrich Thurau.

Bélgica: Andre Dierckx, Eddy Merckx, Roger de Vlaeminck, Freddy Maertens, Hermann Van Springel, Frans Verbeeck, Willy Teirlinck, Walter Godefroot.

Dinamarca: Ole Ritter.

España: Domingo Perurena, Agustín Tamamés, Luis Ocaña, Francisco Galdos.

Francia: Régis Ovion, Bernard Thévenet, Raymond Poulidor, Jean Pierre Danguillaume.

Gran Bretaña: Leslie West, Barry Hoban.

Italia: Francesco Moser, Fausto Bertoglio, Felice Gimondi.

Luxemburgo: Roger Gilson.

Holanda: Hennie Kuiper, Joop Zoetemelk, Roy Schuiten.

Portugal: Fernando Mendes.

Joaquín Agostinho, José Martins, Fernando Vieira. Suiza: Roland Solam, Josef Fuchs.

### Mañana asumirá su cargo el nuevo presidente de la Federación Catalana de Boxeo

BARCELONA, 27. (Pyresa). — El próximo sábado tendrá lugar en los salones de la Federación Catalana de Boxeo la toma de posesión del nuevo presidente de esta regional, Jaime Ris. En el citado acto estará presente el nuevo presidente de la Federación Española, señor Massa, y el delegado en Cataluña de la Delegación Nacional de Deportes, Francisco Platón.

### Juan Bautista Ruiz Ballester, delegado en Castellón del Colegio Valenciano de Arbitros de Fútbol

El Colegio Valenciano de Arbitros de Fútbol ha designado Delegado en Castellón. Según información dada a conocer ayer y que será ampliada mañana sábado en una rueda de prensa, Juan Bautista Ruiz Ballester ha sido nombrado para cumplir dichas funciones en nuestra ciudad. El señor Ruiz Ballester es un conocido hombre ligado a las actividades deportivas locales, por lo que su nombramiento ha sido recibido con especial interés en los medios donde desenvuelve su actividad.

## LISTA TROFEOS

### XIV RALLYE COSTA DE AZAHAR

- Dos de plata MINISTERIO INFORMACION Y TURISMO.
- Dos de plata DELEGACION PROVINCIAL I. Y TURISMO.
- Dos de la DIPUTACION PROVINCIAL.
- Dos del AYUNTAMIENTO DE CASTELLON.
- Dos DELEGACION PROVINCIAL DEPORTES.
- Dos JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO.
- Dos URBANIZADORA COSTA DE AZAHAR.
- Dos de TONICA SWEPS.
- Dos de ARMERIA LEVANTINA.
- Dos de FIRESTONE G. CASTELLON.
- Dos de JEFATURA PROVINCIAL DE CARRETERAS.
- Dos placas de TODODEPORTE.
- Dos trofeos del HOTEL DEL GOLF.
- Dos trofeos de ARMERIA LEVANTINA.
- Dos trofeos IN MEMORIAM MIGUEL APARICIO.
- Un trofeo CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD.

### MANUEL ORANTES PARTICIPARA DE NUEVO EN EL TORNEO "MASTER", DE TENIS

Por tercera vez consecutiva, Manuel Orantes va a participar en el torneo «Masters», culminación del Grand Prix de la Federación Internacional de Tenis y que se va a desarrollar durante la próxima semana en Estocolmo.

Orantes ha quedado segundo este año en el Grand Prix, lo que constituye su mejor clasificación que adquiriera más valor, si tenemos en cuenta que ha participado en dobles formando pareja con Gisbert y que ambos han

ocupado el primer puesto. El ganador del Grand Prix de este año, ha sido el argentino Guillermo Vilas, ganador también el año pasado y campeón del torneo «Masters» que se jugó en Melbourne.

### LOS JUGADORES DEL GRANADA PIDEN AUMENTO DE SUELDO

GRANADA, 27. (Pyresa). — Una comisión compuesta por seis jugadores del Granada, visitó al presidente del club para exponerle el deseo de todos los inte-

grantes de la plantilla de que les sea aumentado el sueldo mensual a 30.000 pesetas, además de un subsidio de 2.000 por cada hijo. En la actualidad, los jugadores del Granada perciben 18.000 pesetas los solteros y 20.000 los casados, que viene a ser uno de los sueldos más bajos existentes en los clubs españoles de primera división.

El presidente del Granada, ha prometido estudiar el asunto en la próxima reunión de la junta directiva, aunque la situación económica del club es muy delicada, pues existe un importante déficit que supera los 15 millones de pesetas.

ANDANZAS DEL «ORIUNDO», JORGE DOMINGUEZ

GRANADA, 27. (Pyresa). — Resulta curioso lo sucedido con el futbolista oriundo Jorge Domínguez, que ha llegado a Granada para ser sometido a prueba. Según una información que publica hoy la prensa local, el citado jugador estuvo aquí hace ya cuatro años, siendo desechado entonces por no apreciarse en él condiciones técnicas para figurar en el equipo de los Carmenes. Domínguez, marchó entonces a Gijón en cuyo club figuró durante cuatro temporadas sin conseguir la titularidad, y ahora ha vuelto a Granada, teniendo muy buen cuidado de silenciar su anterior estancia en este club.

## NOTAS DEPORTIVAS

### La nacionalización de Caszely

Hoy, a primera hora, tiene anunciada su llegada a Madrid el jugador chileno Caszely. Con el fin de ultimar todos los detalles para que consiga la doble nacionalidad, se trasladarán a la capital de España el presidente del club blanquiazul, Manuel Meler, y el secretario general, sefior Lafuente.

### Barrie regresa a Bilbao

El guardameta del Sestao, Barrie, que ha estado sometido a prueba por el Español, regresará mañana a su club. Un portavoz españolista ha manifestado que las pruebas han sido positivas y que se fichará al citado jugador, caso de que se llegue a un acuerdo con el Sestao.

### Posible traspaso de Beckenbauer al Barcelona

El diario deportivo francés «L'Equipe» publica en primera página la noticia del posible traspaso del jugador internacional de fútbol alemán, Frank Beckenbauer, al Barcelona. El jugador germano milita en la actualidad en el Bayern Munich, club que posee el título de campeón continental.

### Mentís del Barcelona

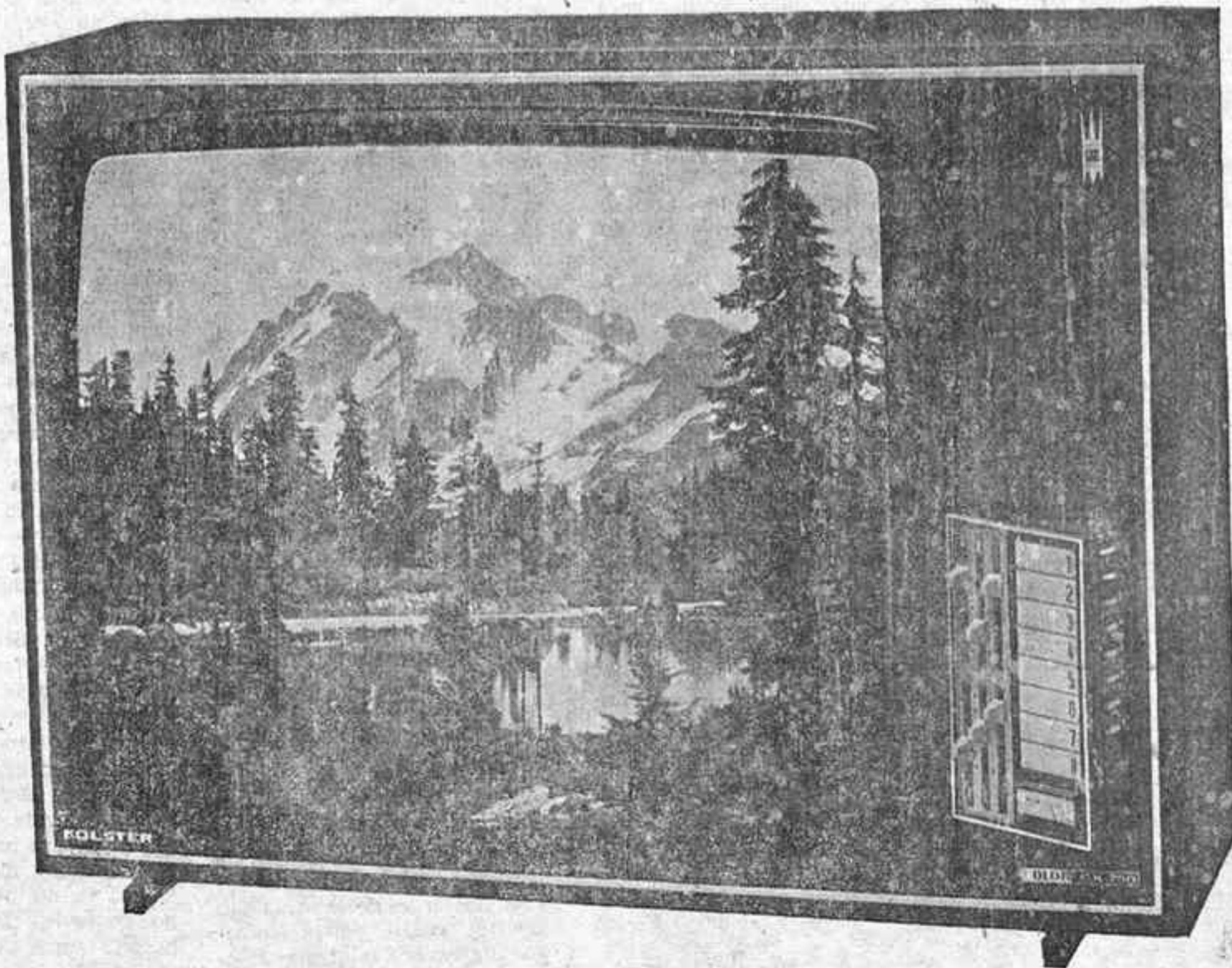
Un portavoz del Barcelona ha manifestado que carecen de fundamento las noticias de que el jugador del Bayern Munich, Beckenbauer, iba a fichar por el Barcelona, ya que el club azulgrana tiene cubierto el cupo de extranjeros con Cruyff y Neeskens, jugadores que se consideran imprescindibles. Por su parte, el entrenador del Barcelona, Weisweiler ha manifestado que el ignora completamente esta noticia.

### El traspaso de Rep

El entrenador del Valencia, Manolo Mestre, ha dado su conformidad para que Rep sea transferido a otro club. Mestre ha declarado que, por él, no hay ningún inconveniente en que se negocie el traspaso del holandés.

Por su parte, el Valencia, tras los deseos, nuevamente manifestados por el jugador, de marcharse parece que estudia la oferta de veinticuatro millones hecha por Cor Coster, que aunque cubre la cantidad desembolsada por el Schalke, no iguala lo que percibe el jugador en su actual contrato con el Valencia. A este respecto se señala que el club blanco estaría dispuesto a abarcar la transferencia, no muchos, al jugador.

# Si usted busca un TELEVISOR A COLOR, técnicamente perfecto... ¡Usted busca un KOLSTER!



Hoy Kolster puede enorgullecerse de presentar al mercado español cinco televisores a color, de calidad internacional, en el que la ciencia y el arte se unen para proporcionar a nuestros clientes el placer de poseer un aparato de la más alta sensibilidad, donde la más depurada técnica es empleada para conseguir la más exquisita imagen.

## MODELOS

- CK - 750 - 26"
- MADERA
- CK - 750 - 26"
- BLANCO
- CK - 2026 - 26"
- MD (mando a distancia)
- CK - 720-A - 20"
- BLANCO
- CK - 720-A - 20"
- MADERA

## Circuito de seguridad - Convergencia de color Sistemas modulares integrales - Módulo de mando

# KOLSTER LA ELECTRONICA HUMANIZADA

Véalos en su Distribuidor Oficial para Castellón y Provincia:

# ALMACENES AVENIDA

CENTRAL: HERRERO, 11

Teléfonos 221953 - 224818 - 226279

## CASTELLON

DEPORTES

PILDORAS DEPORTIVAS

LOS LESIONADOS DEL CASTELLON SE RECUPERAN

Disminuye el plantel de lesionados del Castellón. Según informes que nos llegan...

Miguel Pérez, con el mismo entusiasmo, continúa entrenando con los jugadores de la plantilla...

Los futbolistas citados por Obradovic para el próximo domingo son estos: Racic, Martín Santos, Cayuela, Maguregui, Ramón, González, Tonín, Claramunt, Cioffi, Ruiz y Alonso...

Como el «mister» cambia mucho de parecer, esta «nómina» puede variar a la hora de la verdad...

La gente que está en la verdad es la que dirige los destinos de la Federación Castellonense de Boxeo...

El presidente de la Federación Castellonense de Boxeo, don Enrique Monerri, nos ha comunicado que la muerte del púgil de la selección rumana, ocurrida en Londres...

Los jugadores del Torrelavega han desistido de su actitud. La huelga motivada por deudas de 93.500 pesetas...

El indulto deportivo afecta a Perico Fernández, entre otros (como ya dijimos). Pero el «informe» de la Federación Aragonesa de Boxeo...

RUBEN

Dos Porches y varios Alpines

Numerosas inscripciones en el XVI Rallye Costa de Azahar

Dos Porches 911, un S y un T, y varios Alpines 1400 y 1600, registraron su inscripción en el XIV Rallye Costa de Azahar...

En orden a las subvenciones damos que la Delegación Provincial de Información y Turismo ha otorgado una en metálico de 10.000 pesetas...

ESCAPE

VILLAVIEJA, 5; VIVER, 1

VILLAVIEJA.— Se ha disputado hoy en el campo Bases Roches el encuentro entre el titular y el U. D. Viver...

A las órdenes del Colegiado y después de guardar un minuto de silencio por el reciente fallecimiento del Generalísimo Franco...

U. D. VIVER.— Belarte; Catalán, Noguera I, Martínez, Gorri, Andreu, Noguera II, García, Viñas, Zarzoso y Mañes.

VILLAVIEJA C. F.— Vicent, Pascual, Molinos, Almela, Serra, Lengua, Miguel Mateo, Sales I, Monleó, Romero y Fenollosa.

Se perfila la alineación para el domingo frente al Valladolid

La novedad, la inclusión de Martín Santos, que reaparece tras largas jornadas

Pues sí, se confirma lo dicho en nuestro comentario de ayer sobre la posibilidad de algún que otro reaparecido en este encuentro con los albivioletas de Valladolid...

EL VALLADOLID, A POR TODAS

Parece que existe algún descontento en el cuadro vallisoletano por la marcha del titular castellano en la presente liga. Su entrenador, Héctor Núñez...

gún punto), se tomarán posibles medidas que abarcarán desde el entrenador hasta alguno de sus jugadores.

Hay que pensar, pues, que el conjunto vallisoletano saldrá hacia nuestra capital con el ánimo predispuesto a dar la batalla al club castellonense...

Ojo, pues, y que quede esto como un buen aviso, esa existencia tensión que rodea al equipo castellano, para que los locales piensen más que en otra ocasión...

JOSE TEN

El Español desmiente que haya habido conversaciones con Helenio Herrera

BARCELONA, 27. (Pyresa).— El R. al Club Deportivo Español ha facilitado a Pyresa la siguiente nota informativa:

«No se han cumplido aún tres meses de la fecha en que tuvimos que desmentir cierta información aparecida en un gran diario de Madrid sobre el mismo tema que nos ocupa ahora...

dará claro que esa información es una burda falsedad que, como su autor dice, no puede contribuir a sembrar la paz y concordia en la plantilla de nuestro club...

MANOLO: Record de partidos jugados en el Celta

VIGO, 27. (Pyresa).— En la última reunión celebrada por la junta directiva del Celta, se acordó conceder la insignia de oro al jugador Manolo por ser el que más partidos ha jugado en el club desde la fundación...

DE GRAN BRETAÑA PARA EL HOMBRE

Una embajada de elegancia.

Las primeras firmas británicas especializadas en el vestir masculino, presentan en EL CORTE INGLES sus mejores creaciones. Abrigos, trincheras, trajes, americanas, sueters, camisas, corbatas... Prendas y complementos de marcas tan acreditadas como Aquascutum, Chester Barrie, Pitchley, Daks Simpson, Alan Paine, Braemar, Byford, Bonsoir, Michelsons... Y múltiples creaciones exclusivas realizadas con las más importantes telas inglesas.



Degustación de Whisky «Passport»

PLANTA SEGUNDA El Corte Inglés

El grande de los grandes. VALENCIA, a media hora de su Hogar

Mañana SABADO, su «DIA DE COMPRAS» en EL CORTE INGLES abierto todo el día.

Club Tennis Castellón AVISO

SE CONVOCA A JUNTA EXTRAORDINARIA, para el próximo lunes 1 de Diciembre en 1.ª convocatoria a las 19 horas, y en 2.ª a las 19'30.

- Asuntos a tratar: 1. Adquisición terrenos colindantes y su financiación. 2. Revisión cuotas de ingreso. 3. Ruegos y preguntas.

El presidente, HIPOLITO BELTRAN

Pese a la goleada hay que hacer constar que entre el primero y segundo gol locales pasaron 68 minutos, los cuales fueron de un aburrimiento total. A raíz del segundo gol se animó un poco el cotarro, pues el número 3 visitante se encargó de ello, protagonizando un altercado. Y volviendo al partido hay que decir que pocas veces se ve un dominio más agobiante que el ejercido hoy por el Villavieja, pues de haber tenido un poco la suerte de cara se hubiese podido llegar al descanso con un resultado mayor que el conseguido al término del partido. Y para terminar y ya en el capítulo de desastrosos tenemos por los visitantes a Noguera I, Mañes y Martínez y por el Villavieja a Romero, Sales I y Molinos.

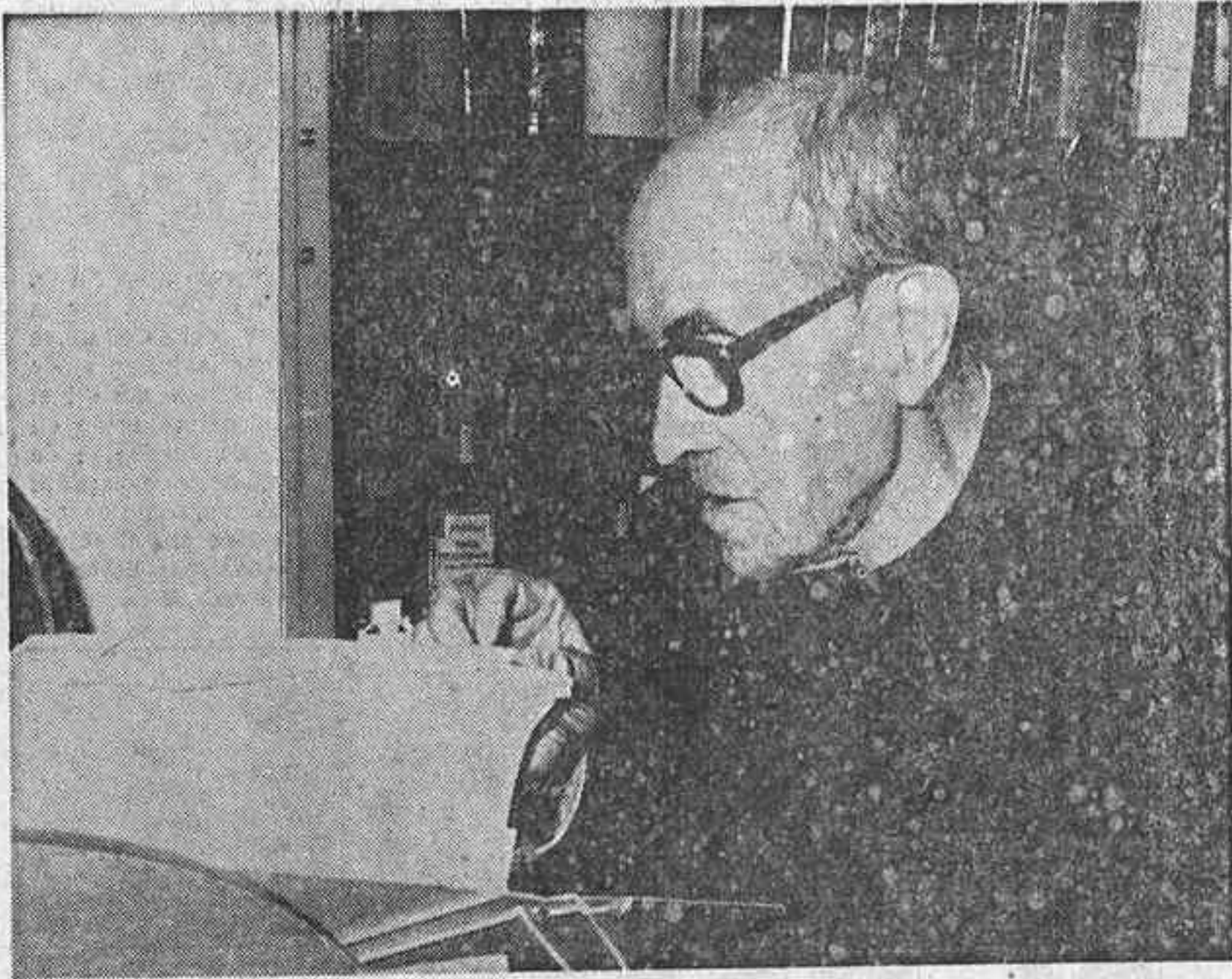
R. SANTAMARÍA

JUAN B. MANYA

Necesidad de revisar la teología

Los holandeses, norteamericanos y algunos alemanes han ido demasiado lejos

Soy tan libre como Hans Kung, pero sin desviarme de la ortodoxia; él niega la infalibilidad



El doctor Manyá, hojeando uno de los volúmenes que está preparando. (Foto Pyresa)

cosa y no la ticsa madura te despiertas por la mañana, a las cinco, a las cuatro... y te pones a escribir. A veces paso siete u ocho días pensando. Paseando por el huerto, también pienso. Cuando veo que el tema está maduro, cojo la pluma y escribo a mano. Después lo dejo «dormir» unos días; lo repaso, porque siempre hay cosas que añadir o suprimir. Y cuando veo que está completamente acabado, una secretaria me lo pasa a máquina. —¿Reza mucho?

—El rezo eclesástico procuro hacerlo bien. Y, además, medito. Pero las más son unas meditaciones «especiales». No es aquello de coger un libro como nos enseñaban cuando íbamos al colegio, no. Si tienes en la conciencia una cuestión importante, la confrontas con la Teología, y te preguntas: ¿Voy bien o mal en esto? El trato con Fulano, lo que he hecho con Zutano, lo que he pensado, el trabajo, mi conducta ante la diva. ¿Está todo esto de acuerdo con la Ley de Cristo? Esto te entra en lo más profundo del alma y sacas consecuencias prácticas.

Pero este tipo de meditación supone una cierta cultura teológica, de lo contrario, uno justificaría en cualquier momento sus propios errores. En un libro en el que publiqué mis confesiones, hay un capítulo que se basa en este método de meditación viva y personal, que hay que confrontar con la palabra de Dios.

El doctor Manyá conserva reposadamente. Su voz es apagada. A sus noventa años conserva una memoria prodigiosa. Su cortesía y su franqueza es todo un arte exigente, sin desmayo, sin cansancio.

Cuando alguien quiere desviarse de la verdad es un venerable tozudo y no da su brazo a torcer. No muestra prisa ni distracción. Habla lo mismo que escribe. Sus palabras están al servicio proporcionado de la idea, y no se desbordan. Se agradece porque son necesarias, útiles, precisas y preciosas. A los noventa años se ven con más finura las cosas.

Hablamos de Gandesa, el pueblo de su nacer, la patria chica de sus días. «Siempre he sido muy gandesano», me confiesa. Su gran amor dentro de Gandesa es la Fontcalda. Me explica que estaba dispuesto a ofrecer la herencia familiar y lo que renten sus libros publicados para construir en este lugar maravilloso un salón de espectáculos y dar en él conferencias de los años de descanso y meditación.

—Allí tengo mi fosa abierta —me confiesa—, a los pies de la «Mare de Deu de la Fontcalda», con el permiso de Roma. Y aquí, en casa, tengo la losa que deberán colocar cuando yo muera.

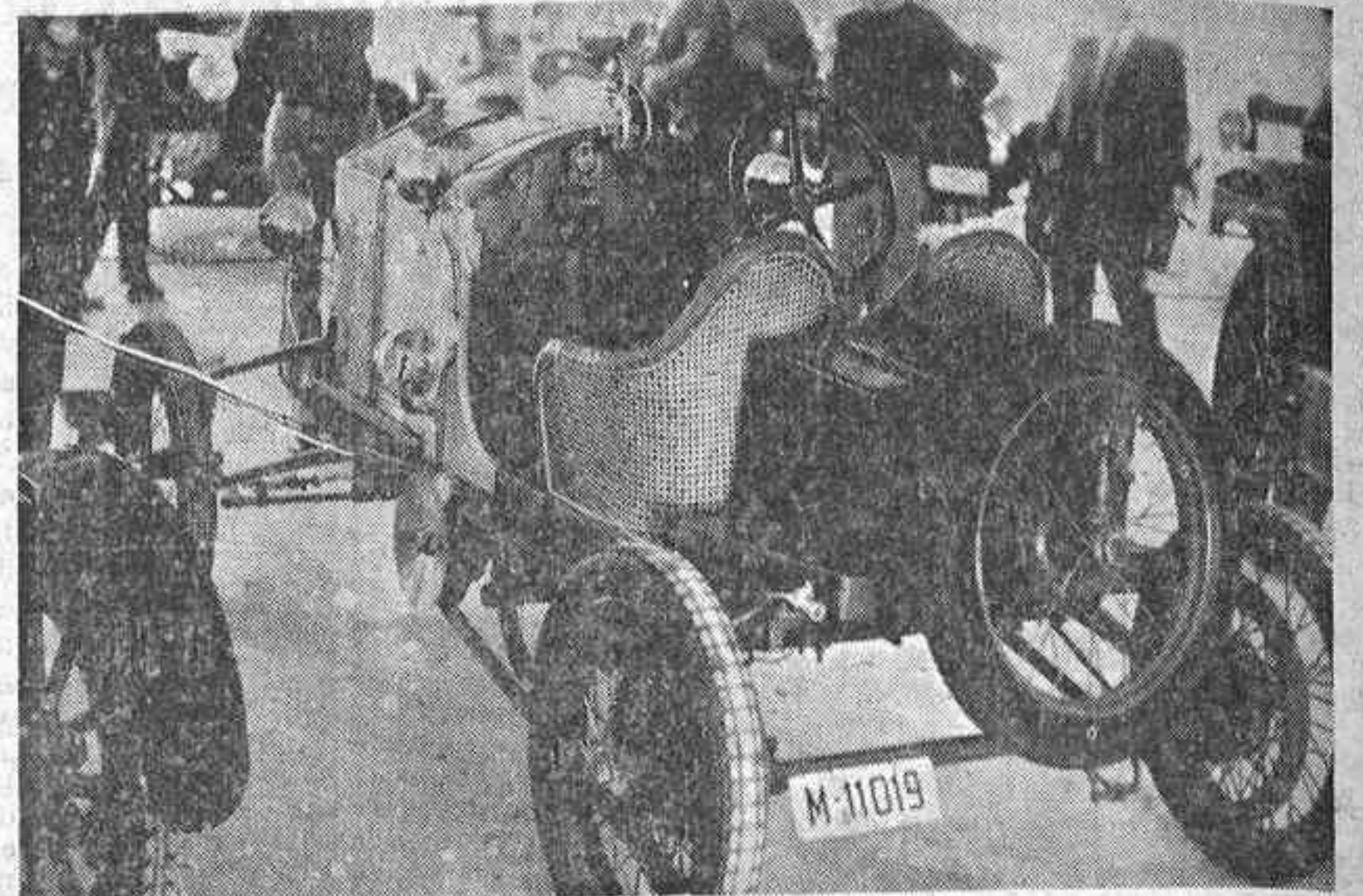
«Torna a la Fontcalda, creu-me, frare amic, la mare t'hi espera de quam vas fugir, tú enyores la Mare i Ella enyora el fill.»

F. BASCO GRACIA

Una industria singular

La restauración de automóviles antiguos en España

«LOS MODELOS RESTAURADOS PUEDEN LLEGAR A VALER 5 MILLONES DE PESETAS



Existe en Madrid un taller de reparaciones del automóvil que no es como los demás. En este caso, además de mecánicos hay artesanos que «miman» cada pieza de un determinado coche. Es en este taller donde se almacenan valiosos joyas del automovilismo y donde se restauran poco a poco y con esmero automóviles que meses antes eran sólo chatarra y ahora se ven provistos de flamantes carrocerías. Nobles maderas y bonitos asientos de piel o terciopelo se emplean para esta labor. Todo un lujo, pero también toda una artesanía.

El propietario de este interesante taller es un hombre joven, apenas llega a los treinta años y es uno de los mejores restauradores de automóviles antiguos que existen en España.

El señor Pueche, a quien gusta que todos llamemos Paco, conversa con nosotros y nos cuenta los pormenores de esta sorprendente industria del coche antiguo.

NUMEROSOS PROBLEMAS A LA HORA DE RESTAURAR UN COCHE ANTIGUO

—Paco Pueche, ¿cómo funciona en España esta industria del automóvil antiguo?

—Es una industria concreta y existe muy poca gente que se dedique profesionalmente a esto. No es por presunción, pero creo que soy uno de los pocos que se dedica a este asunto en España, de una forma profesional. Existen talleres que lo hacen, pero en ninguno de ellos se dedican exclusivamente a la restauración de coches antiguos.

—¿Con qué problemas se tropieza a la hora de arreglar un modelo bastante antiguo?

—Hay muchos e importantes problemas, sobre todo porque carecemos de piezas nuevas para poder sustituir, generalmente estas piezas hay que fabricarlas y tanto por la calidad como por la cantidad resultan muy costosas. Problemas frecuentes se plantean también con las modificaciones de las ruedas, ya que en los años difíciles de la postguerra se cambiaban por otras al no haber neumáticos. Es difícil encontrar, por otra parte, los accesorios de las carrocerías, los faros, etc.

—Aquí, en España ¿se compran o se restauran muchos automóviles antiguos?

—Comparando con otros países, no. Ya que Estados Unidos o Inglaterra, por ejemplo, existe una gran difusión y se da el caso de que incluso hay publicaciones mensuales y semanales que se dedican única y exclusivamente a este tema. Aquí en España, en estos momentos, la afición va aumentando con gran rapidez y nuestro parque ha crecido bastante en los últimos años.

—¿Es siempre la gente «con dinero» la que compra este tipo de automóviles?

—Aunque, aparentemente, este negocio parezca ser propio de gente millonaria, no todas las personas que tienen un coche antiguo, tienen que ser personas con mucho dinero, pues existen aficionados por el automóvil antiguo que ellos mismos se restauran sus coches y al cabo de bastante tiempo, consiguen una pieza de museo.

A ti, personalmente, este negocio ¿te reporta mucho dinero?

—Este negocio lo tengo montado porque principalmente es mi hobby. Entonces a partir de este hobby, he llegado a montar esta pequeña industria, que aunque no es muy lucrativa me satisface enormemente y con todo esto me siento feliz. No es ni mucho menos, como se suele decir para «afortunados», pero se puede vivir perfectamente.

CUESTA MENOS DE LO QUE PARECE

No cabe duda que las piezas originales y por supuesto la carrocería son las piezas más importantes del automóvil antiguo, a la hora de pensar en su restauración. Según nos dice Paco Pueche, hay coches que carecen de carrocería debido a que en los años de escasez de automóviles en España, los que había los convertían en camionetas, coches fúnebres, ambulancias o cualquier tipo de automóvil.

Nos paseamos por el taller, hay coches que no se les puede calcular el año de fabricación, ni siquiera la época. En una parte del taller está la chatarra o al menos a mi me lo parece, luego no se cómo, manos expertas se encargaron de convertirla en bonitos coches que vemos un poco más adelante. Hay tres o cuatro y las manecillas de sus puertas brillan y son todo un resplandor de época. Un poco más al fondo, coches americanos, antiguos pero no tanto, de esos que salían en los películas de Humphrey Bogart, ¡qué bonitos eran!

—Oye, Paco ¿cuánto puede costar la restauración de uno de estos automóviles que vemos aquí en el taller?

—Hay diversidad de precios, según, claro, el estado en que se encuentre el coche. Como ley fundamental le diré que reconstruir «bien» un automóvil antiguo vale lo mismo para un coche bueno que malo. Esto quiere decir que habrá coches que no resulte interesante reconstruirlos en ningún aspecto. Sin embargo hay coches que por sus características nada importaría «recharles» dinero encima. A la hora de valorar un automóvil antiguo lo que cuenta es su estado, por lo que la restauración es uno de los puntos que más aumenta su valor. En cifras, un coche pequeño cuesta restaurado por encima de los cien mil pesetas, si tiene todas sus piezas de origen y está en buenas condiciones, pero pueden llegar hasta trescientas mil o quizás más.

—Pero sin hablar de restauraciones, si yo quiero comprar un coche antiguo, pero nuevo en el sentido de que tú lo hayas restaurado previamente ¿cuánto podría costarme?

—Depende del tipo de coche que sea, así serán los precios.

Un coche cerrado, en general y casi siempre, es mucho más barato que uno descapotable. También influye muchísimo la marca y el año. A partir de doscientos mil pesetas, se puede conseguir algún coche para empezar la afición e incluso hacer una inversión. Como precios tope, a base de grandes y buenos coches, yo no conozco casi ninguno que haya llegado a valer un millón de pesetas. Digo esto por las numerosas habladurías sobre muchos millones que ofrecen a determinados personas por su coche antiguo o uno a estrenar y último modelo, que cambia la casa por un montón de hierros, etc. Estos comentarios son habituales, pero la realidad es que durante los ocho años que llevo dedicado a esto no he tenido esas grandes ofertas y tampoco conozco ninguna que se haya llevado a cabo. Fuera de España, puede haber coches que por su historia o según los propietarios a quien haya pertenecido el coche, pueden alcanzar la cifra de cuatro y cinco millones, pero tampoco es habitual.

—¿Por qué automóvil sienten más cariño?

—Esto es como los hijos, yo siento cariño por todos. Generalmente me da mucha pena que lleven cualquier coche, como le he dicho antes, es mi hobby, mi pasión, como se le quiera llamar. Realmente yo me crio y al criarme me cuesta mucho entenderme de ellos, pero como vivo de ellos también, no tengo más remedio que venderlos. Actualmente tengo algunos coches que no quiero vender, entre ellos un Hispano Suiza tipo Alfonso XIII, que lo estoy restaurando muy despacio y que algún día estará terminado. Otro Hispano de 1928 aproximadamente, de seis litros. También he comprado un Garner que es un coche americano de ocho cilindros y de dos asientos, que es maravilloso y también le tengo mucho cariño.

UN HISPANO SUIZA TIPO ALFONSO XIII ¿POR QUÉ VENDERIA QUE NADA

—¿Por qué automóvil sienten más cariño?

—Esto es como los hijos, yo siento cariño por todos. Generalmente me da mucha pena que lleven cualquier coche, como le he dicho antes, es mi hobby, mi pasión, como se le quiera llamar. Realmente yo me crio y al criarme me cuesta mucho entenderme de ellos, pero como vivo de ellos también, no tengo más remedio que venderlos. Actualmente tengo algunos coches que no quiero vender, entre ellos un Hispano Suiza tipo Alfonso XIII, que lo estoy restaurando muy despacio y que algún día estará terminado. Otro Hispano de 1928 aproximadamente, de seis litros. También he comprado un Garner que es un coche americano de ocho cilindros y de dos asientos, que es maravilloso y también le tengo mucho cariño.

—Me pregunto cómo tú, siendo una persona joven te embarcaste en este tipo de industria que por sus características sería más propia de personas de «edad».

—Fue todo muy deprisa. Estando trabajando en otra cosa totalmente distinta a ésta, me compré por afición un pequeño Citroën 5 caballos y me lo arreglé yo como pude. Un día iba por la calle con mi coche y un señor me dijo que me lo alquilaba para hacer una película, yo muy contento le dije que sí, y no se me olvidará, me dio quinientos mil pesetas por una semana y con ese dinero me fui rápidamente a comprar otro. Me llamó el mismo señor y me dijo que me alquilaba los dos para una cosa de publicidad. Ya me animé y me metí en el negocio.

LE ALQUILAN SUS COCHES PARA HACER CINE Y TV

—«Si es verdad —nos dice Paco— al margen del taller de restauraciones y de todas estas cosas, también se alquilan coches para publicidad y para películas. Ha habido unos años muy fructíferos por este precisamente no lo es y rara es la vez que se alquila alguna y generalmente suele ser para hacer publicidad en TV».

Estos automóviles antiguos, belleza y arte a la vez, se ponen de manifiesto en circunstancias como rallies de coches antiguos que cada vez adquieren más importancia en la geografía nacional. Se une así a la artesanía de lo bello, el deporte.

CHELO NOVO

En una casita de campo, blanca, humilde y hermosa por su estructura, rodeada de abundante vegetación, medita, ora, ama y escribe uno de los más importantes teólogos de la Iglesia contemporánea. En su querida Tortosa, a la sombra de la inmensa mole del Seminario Diocesano, hay una ventana abierta al cielo. Allí, como un anacoreta —rodeado de ancianas y santas mujeres— vive mossén Manyá.

Aquí nació la obra de su vida: Theologúmena. Trata sobre cuestiones de alta Teología —me explica— que no están resueltas o lo están de una manera insatisfactoria para mí. Las reviso, señalo los defectos y establezco lo que a mí me parece la solución verdadera. Por ejemplo, la libertad, el predominio de Dios, la Eucaristía, la psicología de Jesucristo, el destino del hombre en la otra vida, la imputabilidad del pecado...

Después hago también un resumen, adaptado a gente que no son especialistas en Teología, pero que tienen una cierta cultura para poderlo entender: «Meditaciones marianas», «Más allá de la muerte», «La vida que pasa», «La agonía de Jesucristo», «La crisis teológica...». Esta última la tengo publicada en catalán y en castellano.

El anciano teólogo —90 años de edad— viste una humildísima sotana. Los años le han ido concretando físicamente. Veo ante mí un mossén Manyá más sintético y estilizado que el de las fecundas enseñanzas en el Instituto de Bachillerato. Más severo, menos sonriente y bromista; más en las alturas...

—¿Qué temas aborda en su libro sobre la crisis teológica?

—Todo lo que hoy se discute: la infalibilidad, el pecado original, la autoridad magistral... ¿Has oído hablar de Hans Küng, este teólogo suizo que ha emitido juicios sobre la infalibilidad?

—Sí, he leído algo sobre sus teorías. ¿Está usted de acuerdo?

—Yo soy tan libre como él, pero sin desviarme de la ortodoxia. El niega la infalibilidad; yo, sin negarla, digo que el mismo concilio le ha puesto unos atenuantes que permiten ir tan lejos como Hans Küng. El se separa de esta línea, por eso le critican. Yo también le «pego». Mossén Manyá, estamos en unos tiempos en los que uno no sabe a qué atenerse en ciertas cosas. En la Escuela y en los libros de catecismo nos enseñaron a recitar unos textos que algunos hoy niegan en su totalidad o en parte. Y parece que quienes así se expresan son personas responsables.

la palabra inspirada, sino que es directa y formalmente un acto de inerrancia garantizada externamente por la asistencia de Dios. La mente infalible piensa y discurre por cuenta propia, con sus contingencias favorables y desfavorables, de error y de acierto. Sólo con la garantía que de hecho el Espíritu Santo le preserva de error por una asistencia externa que puede ser negativa si la función natural de la mente no se desvía de la verdad.

—Entonces, ¿cuándo se realiza la infalibilidad del Papa?

—Cuando representa la doctrina y el pensamiento de la Iglesia. Por lo tanto, si el Papa define algo que va en contra de los principios de la Iglesia, no es infalible. La definición del Papa debe estar conforme al pensamiento universal de la Iglesia.

—¿Ha conocido usted algún acuerdo de infalibilidad por parte del Papa?

—Sí, cuando Pío IX definió el Dogma de la Inmaculada Concepción y cuando Pío XII definió el de la Asunción de María al Cielo. Aquí, los Papas dicen taxativamente que hablan en nombre de toda la Iglesia y que lo imponen como obligatorio.

—Juan XXIII y Pablo VI, ¿han hablado alguna vez «ex cátedra»?

—No, de todos modos, el Papa cuando habla es un hombre de criterio y de fondo; pero una cosa es que tenga un criterio humano y otra que tenga una autoridad divina.

CRISIS TEOLÓGICA

—¿Cuál es su opinión sobre la actual crisis teológica?

—Tengo publicados dos libros sobre esto. En general, nuestra actitud a la actual crisis es la misma que venimos predicando y practicando desde hace tiempo, antes del Concilio Vaticano II; la que, modestamente, sin confianzas pretenciosas, manifestamos en los seis volúmenes de Theologúmena. Es decir, la revisión a fondo de la vieja Teología; de la vieja y hasta de la nueva. Extraer imparcialmente la parte de verdad contenida en cada una de ellas y armonizar el todo.

dido y acomplejado, y siente ante este paisaje y estos seres humildes una bocanada de descontaminación mundana, de blancuras, equilibrios y serenidades. Es como si, de repente, te hubieras vuelto niño, con todo ese manantial de inocencias y bondades. Parece como si de pronto, hubieran aparecido las cimas blancas, con su vestido de nieve, aureoladas con el estallido del ideal. Y piensas que sería hermoso poder montar aquí una pequeña tienda de campaña con una redacción permanente para explicar al mundo, desde esta ventana al cielo, cuál es el camino de la paz, del amor y de la bondad permanente.

—Antes me tenían por muy avanzado —dice mossén Manyá— (lo he sido siempre), pero ahora me tienen por demasiado conservador. Para mí es un agravio. Hay que buscar el término medio racional, tanto los viejos como los jóvenes. Si me traen una teoría bien razonada y documentada, yo la acepto; pero sólo porque es nueva, para atraer la atención; eso, no.

«TRABAJO A TODAS HORAS»

Mossén Manyá se levanta y me muestra su escritorio, el pequeño oratorio, su habitación y el árbol genealógico de su familia, oriunda de Gandesa. Impresiona la pobreza evangélica en que vive. Todo es viejo; todo está limpio; todo es sencillo y simple. El Evangelio es en esta mansión vida diaria y ejercicio constante.

—¿Cuándo trabaja? —le pregunto.

—A todas horas; a veces, de noche...

—¿Y la inspiración...?

—La inspiración viene cuando has pasado unos días meditando. Cuando meditas sobre una



Mossén Manyá, en el huerto, observando los frutos de los árboles. La Naturaleza es su gran compañera. (Foto Pyresa)